

SILVERCREST®



WALL-MOUNTED CERAMIC FAN HEATER SKWH 2000 A2

(HU)

FALI KERÁMIA FŰTŐVENTILÁTOR

Kezelési és biztonsági utalások

(SI)

KERAMIČNI STENSKI KALORIFER

Obratovalni in varnostni napotki

(CZ)

NÁSTĚNNÝ KERAMICKÝ TEPLOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR

Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

(DE) (AT) (CH)

KERAMIK-WANDHEIZLÜFTER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 373822_2104

(HU)

(SI)

(CZ)



HU

Olvasás előtt kattintson az ábrákat tartalmazó mindkét oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikovnim prikazom in se najprej seznanite z vsemi funkcijami te naprave.

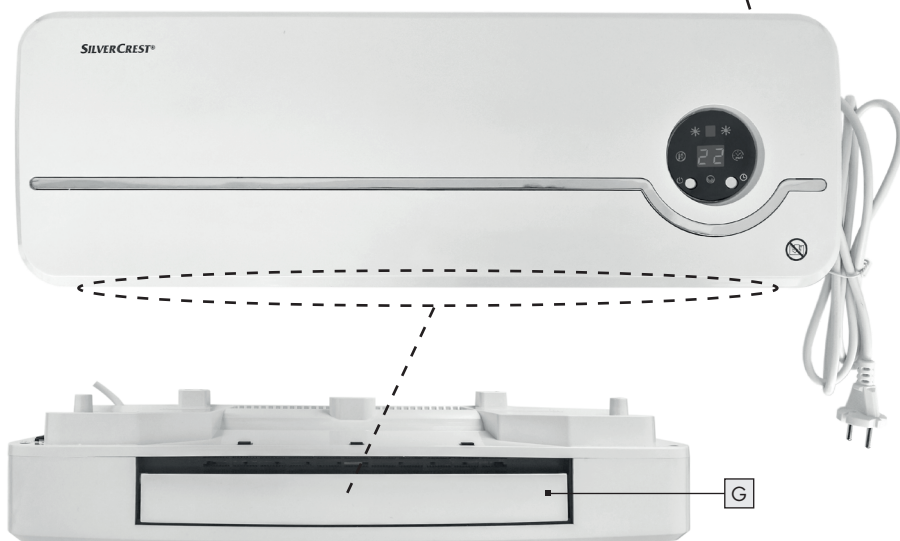
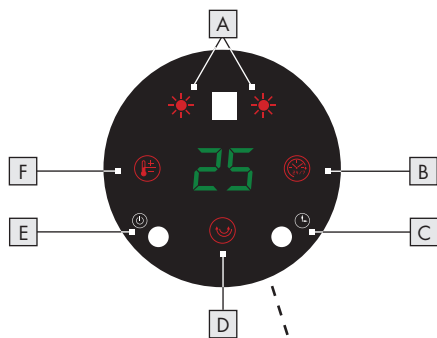
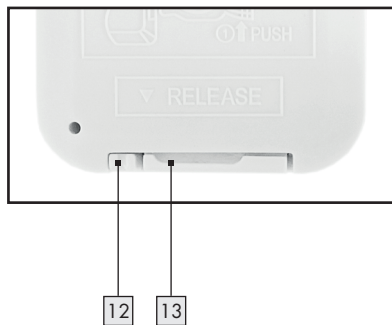
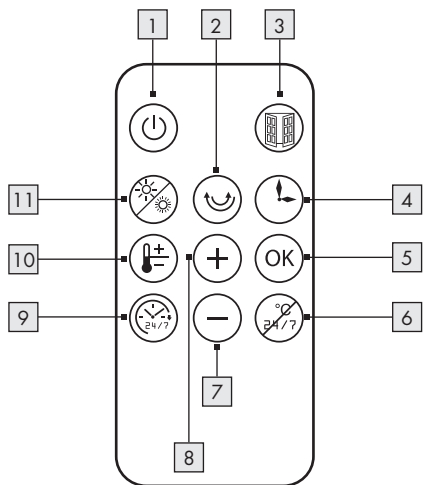
CZ

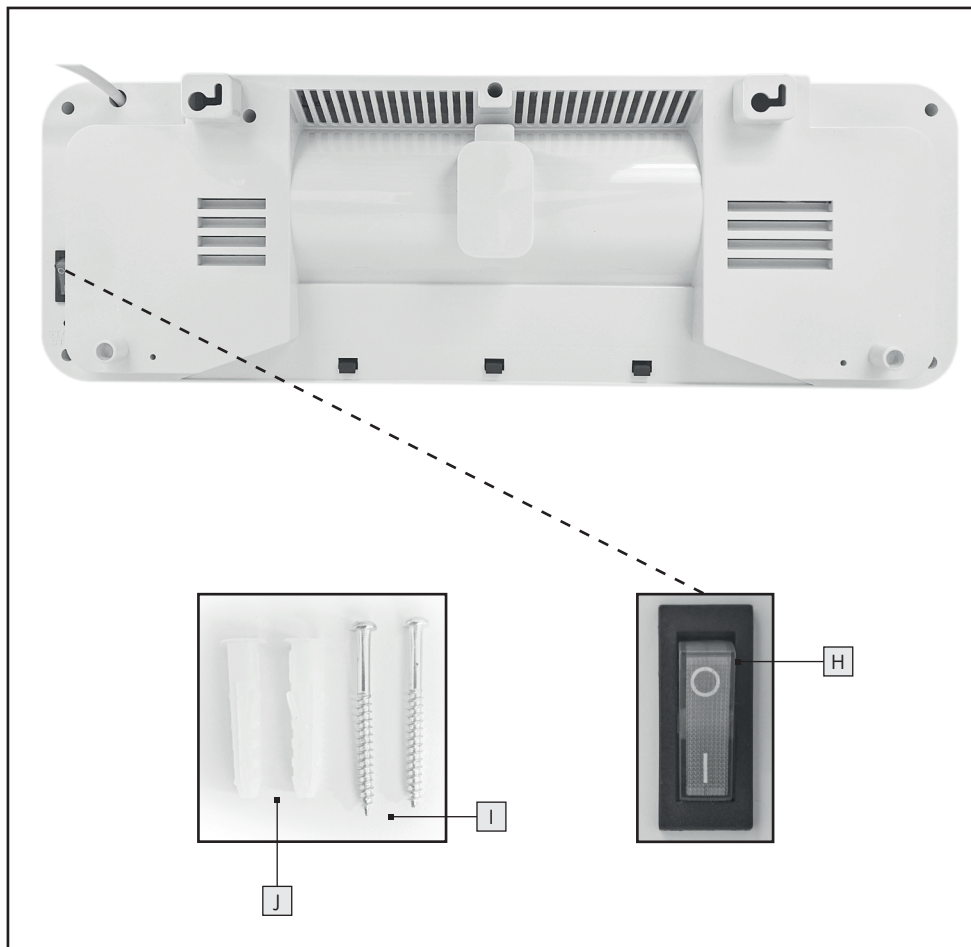
Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	5
SI	Obratovalni in varnostni napotki	Stran	29
CZ	Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	Strana	51
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	73





HU

Program	Hétfő-Péntek	Szombat-Vasárnap
P1	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00*	18:00-7:00*
P3	8:00-17:00	Ki
P4	18:00-7:00*	Ki
P5	Ki	Ki
P6	szabad mód	szabad mód

Megjegyzés: A * -gal jelölt időpontok a következő napon zárulnak le. Időbeállítási tartomány 00:00 - 24:00, a kezdési időnek a stop idő előtt kell lennie.

SI

Program	ponedeljek-petek	sobota-nedelja
P1	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00*	18:00-7:00*
P3	8:00-17:00	Izklopljeno
P4	18:00-7:00*	Izklopljeno
P5	Izklopljeno	Izklopljeno
P6	Brezplačni način	Brezplačni način

Opomba: Časi, označeni z *, se končajo naslednji dan. Razpon nastavitve časa 00-24 ur, začetni čas mora biti pred časom ustavitve.

CZ

Program	Pondělí- pátek	Sobota- neděle
P1	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00*	18:00-7:00*
P3	8:00-17:00	Vyp
P4	18:00-7:00*	Vyp
P5	Vyp	Vyp
P6	volný režim	volný režim

Pokyn: Doba označená * končí další následující den. Oblast nastavení času 00-24 hodin, startovní čas musí být před časem zastavení.

DE

AT

CH

Programm	Montag- Freitag	Samstag- Sonntag
P1	8:00-17:00	8:00-17:00
P2	18:00-7:00*	18:00-7:00*
P3	8:00-17:00	Aus
P4	18:00-7:00*	Aus
P5	Aus	Aus
P6	freier Modus	freier Modus

Hinweis: Die mit * gekennzeichneten Uhrzeiten enden am darauf folgenden Tag. Zeiteinstellungsbereich 00-24 Uhr, die Startzeit muss vor der Stoppzeit liegen.

1. Bevezetés	Oldal	7
1.1 Rendeltetésszerű használat	Oldal	7
1.2 Szállítási terjedelem	Oldal	7
1.3 Felszereltség	Oldal	7
1.4 Műszaki adatok	Oldal	8
2. Biztonsági útmutatások	Oldal	9
2.1 Biztonsági útmutatások háztartási használatú készülékekhez	Oldal	9
2.2 Speciális biztonsági útmutatások fűtőkészülékekhez	Oldal	10
2.3 Kiegészítő biztonsági útmutatások fűtőkészülékekhez	Oldal	10
2.4 Kiegészítő biztonsági útmutatások	Oldal	11
2.5 Útmutató az elemekhez	Oldal	12
3. Üzembe helyezés előtt	Oldal	14
3.1 Távirányító: Elemek behelyezése vagy cseréje	Oldal	14
4. Felszerelés	Oldal	14
4.1 Általános összeszerelési útmutató	Oldal	14
4.2 Összeszerelés a fürdőszobában	Oldal	15
5. Üzembe helyezés	Oldal	17
5.1 Ventilátor üzemmód	Oldal	17
5.2 Kikapcsolás	Oldal	17
5.3 Túlmelegedésvédelem / biztonsági kikapcsolás	Oldal	17
6. Vezérlés a kezelő felületen	Oldal	18
6.1 Kapcsoljon be egy eszközt	Oldal	18
6.2 Hőszugárzási szintek beállítása	Oldal	18
6.3 Időzítő beállítása dőzítő beállítása	Oldal	18

7. Vezérlés távirányítóval	Oldal 18
7.1 Kapcsoljon be egy eszközt	Oldal 18
7.2 Fűtési fokozat beállítása	Oldal 19
7.3 Hőmérséklet beállítása	Oldal 19
7.4 Oszilláció funkció	Oldal 19
7.5 Időzítő beállítása	Oldal 19
7.6 Rendszeridő-beállítása	Oldal 20
7.7 Heti Időzítő	Oldal 20
7.8 AZ 1-5 Időzítő programok beállítása (előre beállított programok)	Oldal 20
7.9 A manuális Időzítőprogram beállítása (P6)	Oldal 21
7.10 A heti időzítő kikapcsolása	Oldal 22
7.11 Ablaknyitás felismerés	Oldal 22
7.12 Távirányító rövid útmutatója	Oldal 23
7.13 A távirányító használati tartománya	Oldal 24
8. Karbantartás, tisztítás és tárolás	Oldal 25
9. Ártalmatlanítás	Oldal 25
10. Jótállási tájékoztató	Oldal 26
11. Szerviz	Oldal 28

FALI KERÁMIA FŰTŐVENTILÁTOR

SKWH 2000 A2

1. Bevezetés

Gratulálunk új fűtőventilátora megvásárlásához. Ezzel egy kiváló minőségű termék mellett döntött. A kezelési útmutató a termék részét képezi. Fontos utasításokat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírt módon és a megadott alkalmazási területeken használja. A termék továbbadásakor harmadik személynek adja át azzal együtt az összes dokumentumot is.

1.1 Rendeltetészerű használat

Ez a készülék csak zárt helyiségek fűtésére szolgál. A készüléket nem szánják olyan helyiségekben használni, ahol különleges feltételek uralkodnak, pl. B. maró vagy robbanásveszélyes környezet (por vagy gáz). Ne használja a készüléket szabadban. A készülék bármilyen más használata vagy módosítása nem megfelelő, és jelentős balesetek kockázatával jár. A nem megfelelő használatból eredő károkért nem vállalunk felelősséget. Ezt a ventilátoros melegítőt csak kiegészítő fűtőelemként lehet használni, és kizárólag magánfelhasználásra szolgál.

1.2 Szállítási terjedelem

- 1 Fali kerámia fűtőventilátor SKWH 2000 A2
- 2 Rögzítőcsavarokat
- 2 Fali dűbelek
- 1 Távirányító (gombellemmel együtt)
- 1 Használati utasítás

1.3 Felszereltség

Az 1-13 és az A-G cikk az első kihajtható oldalon található.

- 1 Be/ki gombot
- 2 Oszcilláció gombot
- 3 Ablak gombot
- 4 Időzítő gombot
- 5 OK-gombot
- 6 Megszakítás gombot
- 7 Mínusz gombot
- 8 Plusz gombot
- 9 Heti időzítő gombot
- 10 Hőmérséklet gombot
- 11 Fűtési fokozatok gombot
- 12 Retesz
- 13 Elemrekeszből

- A Fűtési fokozatok kijelző
- B Heti időzítő kijelző
- C Időzítő gombot
- D Oszcilláció kijelző
- E Be/ki gomb & Fűtési fokozatok gombot
- F Hőmérséklet jelzés
- G Légrés/levegőkivezető

H-J megtalálható a hátsó kihajtható oldalon.

- H Be/ki kapcsoló
- I Rögzítőcsavarokat
- J Fali dűbelek

1.4 Műszaki adatok


Bemeneti feszültség: 220-240 V~
(váltakozó áram)

Hálózati frekvencia: 50-60 Hz

Névleges teljesítményfelvétel:
2000 W

1. Fűtési fokozat: 1000 W

2. Fűtési fokozat: 2000 W

Védelmi osztály: II 



Hőmérséklet-választási tartomány: 18°C - 45°C

Időzítő: max. 8 óra

Méreték: 56,5 x 19 x 12 cm
(szé x ma x mé)

Súly: 2,5 kg

Távírányító

 Áramellátás elemről: 3 V  (egyenáram)
CR2025

Az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések termékinformációs követelményei

Modellazonosító(k): SKWH 2000 A2

Jellemző	Jel	Érték	Mértékegység
----------	-----	-------	--------------

Hőteljesítmény

Névleges hőteljesítmény	P_{nom}	2,0	kW
-------------------------	-----------	-----	----

Minimális hőteljesítmény (indikatív)	P_{min}	1,0	kW
--------------------------------------	-----------	-----	----

Maximális folyamatos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2,0	kW
-------------------------------------	-------------	-----	----

Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás

A névleges hőteljesítményen	e_{max}	N/A	kW
-----------------------------	-----------	-----	----

A minimális hőteljesítményen	e_{min}	N/A	kW
------------------------------	-----------	-----	----

Im Bereitschaftszustand	e_{SB}	0,00078	kW
-------------------------	----------	---------	----

Jellemző	Mértékegység
----------	--------------

A hőbevitel típusa (csak a hőtárolós elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések esetében – egyet jelöljön meg)

Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal [nem]

Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kültéri hőmérséklet-visszacsatolással [nem]

Elektronikus töltésszabályozás beltéri és/vagy külső hőmérséklet-visszacsatolással [nem]

Ventilátorral segített hőleadás [nem]

A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa (egyet jelöljön meg)

Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül [nem]

Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül [nem]

Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás [nem]

Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás [nem]

Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás [nem]

Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás [igen]

Más szabályozási lehetőségek (többet is megjelölhet)

Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel [nem]

Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel [igen]

Távszabályozási lehetőség [nem]

Adaptív bekapcsolásszabályozás [nem]

Működési idő korlátozása [igen]

Feketegömb-érzékelővel ellátva [nem]

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
NÉMETORSZÁG

2. Biztonsági útmutatások



Olvassa el az összes biztonsági útmutatást és utasítást.



A biztonsági útmutatások és utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos sérüléseket és/vagy anyagi károkat okozhat.

Őrizze meg az összes biztonsági útmutatást és utasítást jövőbeli használat céljára!



Elektromos áramütés általi életveszély!

A feszültség alatt álló vezetékek vagy alkatrészek érintése esetén életveszély áll fenn!

2.1 Biztonsági útmutatások háztartási használatú készülékekhez



A készülék csak beltéri használatra alkalmas.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési és mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatát és az abból eredő veszélyeket megértve használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Amennyiben a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, a veszélyeztetés elkerülése érdekében ezt a gyártó, vagy annak ügyfélszolgálat, vagy hasonlóan képzett személy kell hogy kicserélje.

2.2 Speciális biztonsági útmutatások fűtőkészülékekhez



Figyelmeztetés!

Um A készülék túlmelegedésének elkerülése érdekében a fűtőkészüléket tilos lefedni.

- A fűtőkészüléket tilos egy fali csatlakozóaljzat közvetlen közelében elhelyezni.

2.3 Kiegészítő biztonsági útmutatások fűtőkészülékekhez

- A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a készüléktől, kivéve ha folyamatos felügyelet alatt vannak.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be, és ki a készüléket, ha biztosított a felügyeletük, vagy megtanították őket a készülék használatára és megértették ez ebből eredő veszélyeket, illetve ha a készülék a normál használati helyén van elhelyezve, vagy be van szerelve erre a helyre. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem illeszthetik be a dugaszt az aljzatba, nem szabályozhatják a készüléket, nem tisztíthatják és/vagy nem végezhetik el a felhasználói karbantartást.
- Vigyázat! A termék egyes alkatrészei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Gyermekek és védelemre szoruló személyek jelenlétében kiemelt elővigyázatosság ajánlott.

2.4 Kiegészítő biztonsági útmutatások



Tűzveszély!

A készüléket tilos függönyök, vagy más éghető anyagok közelében, vagy ezek alatt üzemeltetni.



Figyelmeztetés, forró felületek!

A termék egyes alkatrészei nagyon felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Gyermekek és védelemre szoruló személyek jelenlétében kiemelt elővigyázatosság ajánlott.

- Ne használja a készüléket, ha a hálózati csatlakozókábel, vagy a dugasz sérült. A készülék használatának folytatása előtt egy hivatalos szakemberrel szereltesse be egy új hálózati csatlakozókábelt.
- A készülék házát tilos felnyitni. A feszültségvezető érintkezők megérintése és/vagy az elektromos és mechanikus felépítés módosítása esetén áramütés kockázata áll fenn!
- A készülék csatlakoztatása előtt hasonlítsa össze az adattáblán található csatlakoztatási adatokat (feszültség és frekvencia) az elektromos hálózatának adataival. Ellenőrizze, hogy ezek az adatok megegyeznek-e, ellenkező esetben a készülék károsodhat.
- Ne használjon hosszabbítókábelt és elosztót.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozókábel nem sérült, nem érintkezik forró felületekkel és/vagy nem halad éles peremek felett.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozókábel ne legyen megtörve, vagy becsípődve.
- Az elektromos készülékeket csak olyan szakemberek végezhetnek javítási munkákat, akiket a gyártó erre kiképzett. A szakszerűtlen javítások jelentős veszélynek tehetik ki a felhasználót.
- Kerülje a készülék éghető anyagokkal történő érintkezését.
- Használat előtt ellenőrizze a készüléken a külsérelmi nyomokat. Sérült vagy leejtett készüléket ne helyezzen üzembe.

- A készüléken javítási munkákat csak hivatalos szakműhelyekkel és az ügyfélszolgálattal végeztessen. A szakszerűtlen javítások jelentős veszélynek tehetik ki a felhasználót. Ezen kívül a garancia is megszűnik.
- A meghibásodott alkatrészeket csak eredeti cserealkatrészekre cserélje ki. Csak ezeknél az alkatrészeknél adott a biztonsági követelmények teljesítése.
- Ne hagyja hogy folyadékok jussanak a készülék belsejébe.
- A hálózati csatlakozókábelt csak a dugasznál fogva húzza ki az aljzatból.
- A készüléket tilos nyílt láng közelében üzemeltetni.
- Üzemzavar, vagy zivatar esetén húzza ki a csatlakozódugaszt az aljzatból.
- A készüléket csak teljesen lecsévélte hálózati kábellel üzemeltesse. A hálózati kábelt tilos a készülék köré feltekerni. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érjen hozzá a készülék forró felületeihez. Úgy vezesse a kábelt, hogy ne lehessen elbotlani benne.
- Ha a készüléket a fürdőszobában használja, ügyeljen arra, hogy szellőztesse a fürdőszobát megfelelően minden zuhanyzás és/vagy fürdés után.

2.5 Útmutató az elemekhez



TARTSA GYERMEKEK ÁLTAL NEM HOZZÁFÉRHETŐ HELYEN.



Ezek lenyelése sérüléshez, a lágyszövetek perforációjához és akár halálhoz is vezethet. A beviteltől számított 2 órán belül súlyos égési sérülések alakulhatnak ki. Azonnal forduljon orvoshoz. Az elemek hibás kezelése tüzet, robbanást, veszélyes anyagok szabadba jutását, vagy más veszélyes helyzetet okozhat!

- Az elemeket tilos tűzbe dobni, vagy magas hőmérsékletnek kitenni.

- Az elemeket tilos felnyitni, eldeformálni, vagy rövidre zárni, mivel ezekben az esetekben a bennük lévő vegyszerek kifolyhatnak.
- Az elemeket ne próbálja meg feltölteni. Csak az „újratölthető” megjelölésű elemeket szabad újratölteni. Robbanásveszély fenyeget!
- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket. A kifolyt vegyszerek maradó károkat okozhatnak a készülékben. A sérült, vagy kifolyt elemeket különleges körültekintéssel kezelje. Sérülésveszély! Viseljen védőkesztyűt.
- Az elemből kilépő vegyszerek bőrirritációt okozhatnak.
- Bőrre kerülés esetén bő vízzel öblítse le. Ha a vegyszerek a szembe kerültek, akkor öblítse ki a szemet vízzel, ne dörzsölje és azonnal forduljon orvoshoz.
- Eltérő típusú elem-, akkumulátortípusokat tilos vegyesen használni.
- Behelyezéskor mindig ügyeljen a helyes polarításra, ellenkező esetben az elem felrepedésének veszélye fenyeget.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, vegye ki belőle az elemeket, kivéve ha vészhelyzetről van szó.
- Gyermekeknek ne engedje meg, hogy felnőtt felügyelete nélkül cserélje ki az elemeket.
- Válassza mindig a megfelelő elemtípust és elemnagyságot. Őrizze meg a készülékkel szállított információkat a megfelelő elemek kiválasztásáról, mint referencia.
- Mielőtt az elemet behelyezi, tisztítsa meg az elemek érintkezőit és a felszerelést is.
- Ártalmatlanítsa a használt elemeket azonnal.
- Ne szedje szét az elemeket.
- Amennyiben az elemtartó rekesz nem zár megfelelően, ne használja a távirányítót és az ne legyen elérhető gyermekek számára.
- Kerülje az extrém körülményeket és hőmérsékleteket, melyek hatással lehetnek az elemekre / akkumulátorokra, mint pl. fűtőtestek / közvetlen napsütés.

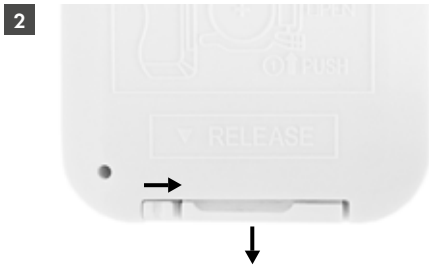
3. Üzembe helyezés előtt

3.1 Távirányító: Elemek behelyezése vagy cseréje

- A kiszállításkor a távirányítóhoz mellékelve megtalálhat egy lítium gombelemet. Ahhoz hogy kezelni tudja a távirányítót, távolítsa el a műanyag szalagot, amelyik kilóg az elemrekeszből **13** (lásd az 1. képen).



- Ha elemet kell cserélni a távirányítóban, helyezzen be egy új 3 Voltos lítium gombelemet. Ennek során ügyeljen a lítium gombelem típusára (CR2025).



- A reteszt **12** amely a távirányító elemrekeszén **13** helyezkedik el tolja középre. Ekkor húzza ki az elemrekeszt **13** (lásd a 2. ábrán).
- Távolítsa el a használt elemet.
- A megfelelő polarításra ügyelve helyezzen be egy CR2025 típusú új 3 Voltos lítium gombelemet.
- Tolja vissza az elemrekeszt **13** a távirányítóba, amíg a retesz **12** a helyére nem pattan.

4. Felszerelés

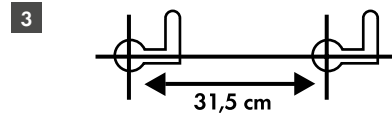
4.1 Általános összeszerelési útmutató

- A levegőkivezető nyílással **G** lefelé akassza fel a készüléket a falra. Használja a mellékelt dűbeleket **J** és rögzítőcsavarokat **I**.

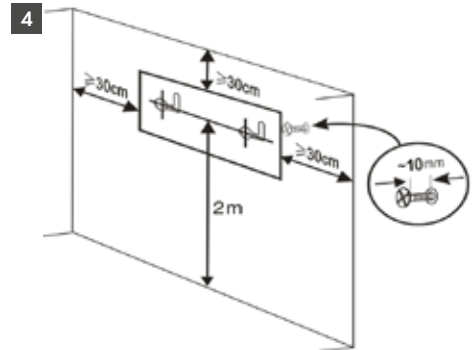
Útmutatás: Ügyeljen arra, hogy a fal teherbírása elegendő legyen legalább 4,1 kg súly megtartására.

Útmutatás: A felszerelés elvégzéséhez adott esetben segédeszközre (pl. létrára) is szüksége lehet.

- A furatok közötti távolság legyen legalább 31,5 cm (lásd a 3. ábrán).



- A mennyezettől és a falaktól mért távolság nem lehet 30 cm-nél kevesebb.
- A padlótól mért távolság nem lehet 2 m-nél kevesebb (lásd a 4. ábrán).

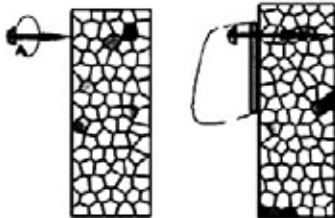


⚠ Ha a megadott távolságokat nem lehet betartani, akkor a készüléket tilos felszerelni.

⚠ A fúráskor ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt a falban haladó elektromos vezetékben!

- Egy 6 mm-es fúrószárral készítsen két furatot és vezesse be ezekbe a mellékelt fali dűbeleket **J**.
- Tekerje be a rögzítőcsavarokat **I** a fali dűbelekbe **J**, a csavarból **I** hagyjon kb. 10 mm-t kilógni.
- Helyezze fel a fűtőkészüléket a rögzítőcsavarokra **I** (lásd az 5. ábrán).

5



- Ekkor a megfelelő helyzetbe állí táshoz mozgassja jobbra és lefelé.

4.2 Összeszerelés a fürdőszobában

⚠ A készüléket nem lehet közvetlen az elősztó felett elhelyezni.

⚠ A tápkábel nem helyezkedhet el a levegőkivezető **G** előtt.

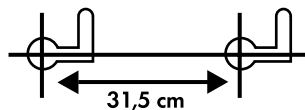
- Végezze el az elektromos csatlakozási és beszerelési munkálatokat a megfelelő nemzeti és regionális előírásoknak megfelelően.
- A levegőkivezető nyílással **G** lefelé akassza fel a készüléket a falra. Használja a mellékelt dűbeleket **J** és rögzítőcsavarokat **I**.

Útmutatás: Ügyeljen arra, hogy a fal teherbírása elegendő legyen legalább 4,1 kg súly megtartására.

Útmutatás: Adott esetben szüksége lehet egy fellépőre (pl. létra), hogy el tudja végezni az összeszerelést.

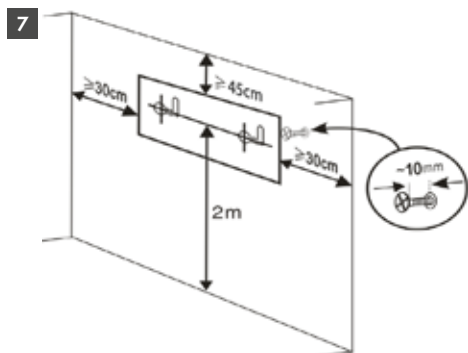
- A furatok közötti távolság legyen legalább 31,5 cm (lásd a 6. ábrán).

6



- A mennyezettől és a falaktól mért távolság nem lehet 30 cm-nél kevesebb.
- A mennyezettől mért távolság nem lehet 45 cm-nél kevesebb.
- A fürdőkádhoz és zuhanytálcához való távolság nem lehet kevesebb, mint 60 cm (lásd 8. Kép).

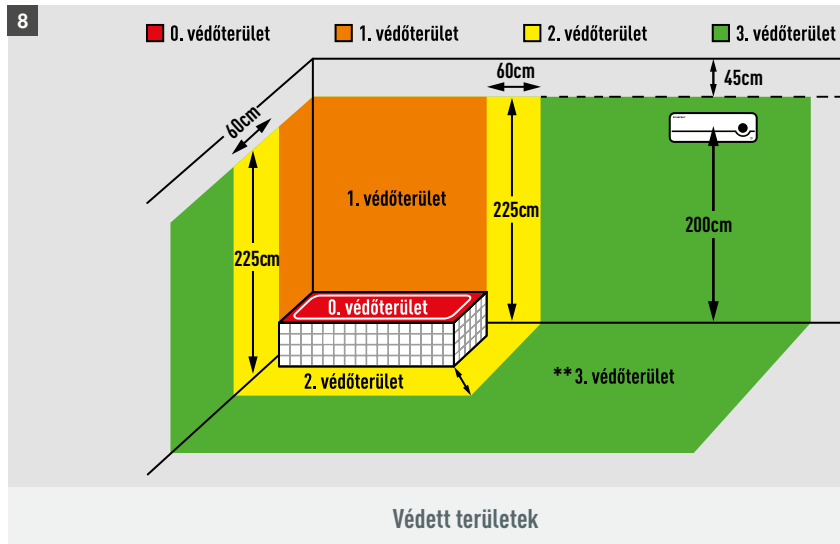
- A padlótól mért távolság nem lehet 2 m-nél kevesebb (lásd a 7. és a 8. ábrán).



⚠ Amennyiben a megadott távolságokat nem lehet betartani, nem lehet beszerezni a készüléket.

⚠ A kerámia fal hőszugárzót kizárólag a fürdőszoba 3. védőterületén használható (lásd 8. Kép).

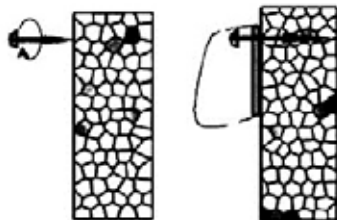
0. védőterület	Ez a terület a kád vagy a zuhanyzó belső része.
1. védőterület	Ez a terület magasságban korlátozott (225 cm) valamint a kád vagy a zuhanyzó külső peremeiig terjed.
2. védőterület	Ez a terület magasságban korlátozott (225 cm) valamint az 1. terület határán lévő függőleges felületekig és az 1. terület határától 60 cm távolságban található párhuzamos függőleges felületekig terjed.
3. védőterület	A 3 fent megnevezett védőterületen kívül a 3. védőterület érvényes.



⚠ A fúráskor ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt a falban haladó elektromos vezetékben!

- Egy 6 mm-es fúrószárral készítsen két furatot és vezesse be ezekbe a mellékelt fali dűbeleket **J**.
- Tekerje be a rögzítőcsavarokat **I** a fali dűbelekbe **J**, a csavarból **I** hagyjon kb. 10 mm-t kilógni.
- Helyezze fel a fűtőkészüléket a rögzítőcsavarokra **I** (lásd az 9. ábrán).

9



- Ekkor a megfelelő helyzetbe állí táshoz mozgassa jobbra és lefelé.

5. Üzembe helyezés

- A fűtőventilátort egy földelt, biztosítékkal ellátott aljzathoz csatlakoztassa. A készülék áramellátásának bekapcsolásához állítsa a be/ki kapcsolót **H** "I" állásba. A készülék ekkor készenléti üzemmódba kapcsol és a kijelzőn megjelenik a környezeti hőmérséklet.
- Ekkor a következő módon kapcsolhatja be és ki a fűtőventilátort:

5.1 Ventilátor üzemmód

A fali kerámia fűtőventilátor csupán ventilátorként történő használatához a következő módon járjon el:

- **A kezelőpanelen:** Készenléti üzemmódban nyomja meg egyszer a be/ki gombot **E**. A készülék ekkor ventilátor üzemmódban van.
- **A távirányítóval:** Készenléti üzemmódban nyomja meg egyszer a be/ki gombot **I**. A készülék ekkor ventilátor üzemmódban van.

5.2 Kikapcsolás



A készülék kikapcsolásához nyomja meg még egyszer a be/ki **I** gombot a távirányítón. A készülék áramellátásról történő leválasztásához állítsa a be/ki kapcsolót **H** „O” állásba.

Útmutatás: A kikapcsolás után a ventilátor még 30 másodpercig üzemel, mielőtt leáll. A kijelzőn megjelenik egy visszaszámlálás (csak fűtési funkció után).

5.3 Túlmelegedésvédelem / biztonsági kikapcsolás

Ha a mért helyiség hőmérséklet eléri az 51 °C-ot, akkor a készülék automatikusan kikapcsol. Kikapcsolás előtt a ventilátor 30 másodpercig tovább üzemel. A kijelzőn megjelenik egy visszaszámlálás.

6. Vezérlés a kezelő felületen

Útmutatás: A készüléket a kezelő felületen lehet ki- és bekapcsolni. A hőszugárzási szinteket és az időzítő beállítását is meg lehet változtatni.

6.1 Kapcsoljon be egy eszközt








Útmutatás: Adott esetben a készüléken a be/ki kapcsoló **[H]**, vagy a be/ki gomb **[E]** megnyomásához fellépési segédeszközzre lehet szükség.

- Nyomja meg a ki/be **[E]** gombot a kezelő felületen. A készülék bekapcsol. A készülék kikapcsolásához, nyomja meg a ki/be **[E]** gombot ötször egymás után.

6.2 Hőszugárzási szintek beállítása



A hőszugárzási szint **[E]** gomb, a kerámia fali hőszugárzó be- és kikapcsolását, valamint a kívánt hőszugárzási szint beállítását szolgálja. A vezérlőpanelen található **[E]** gomb megnyomásával a készülék a következő hőszugárzási szintre vált. A hőszugárzási szinttől függően, az annak megfelelő kijelző világít.

-  1x nyomás: Ventilátor üzemmód
-  2x nyomás: 1. Hőszugárzási szint (1000 W)
-  3x nyomás: 1. Hőszugárzási szint (1000 W)
-  oszcillációval
-  4x nyomás: 2. Hőszugárzási szint (2000 W)
-  5x nyomás: 2. Hőszugárzási szint (2000 W)
-  oszcillációval
- 6x nyomás: Kikapcsolás

6.3 Időzítő beállítása dőzítő beállítása



Az időzítővel lehet automatikusan kikapcsolni a fali kerámia fűtőventilátort.

Útmutatás: Amíg aktív a heti időzítő, nem használható a kikapcsolási időzítő (lásd a heti időzítő deaktiválása szakaszban).

Az időzítővel óránkénti lépésekben lehet kiválasztani a kikapcsolási időt. A fali kerámia fűtőventilátor ekkor automatikusan kikapcsol.

- Kapcsolja be a készüléket (lásd az üzembe helyezésnél). Többször nyomja meg az időzítő gombot **[C]**, amíg el nem éri a kívánt óraszámot.

Az időzítő gomb **[C]** többszöri megnyomásával 1 órás lépésekben állíthatja az időzítőt:

0H - 1H - 2H - 3H - 4H - 5H - 6H - 7H - 8H

Példa: Annyiszor nyomja meg az időzítő gombot **[C]**, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „4H” érték, ekkor a készülék 4 óra után automatikusan kikapcsol.

- Várjon 5 másodpercet. A készülék automatikusan átveszi az értéket. 4 óra múlva a készülék automatikusan kikapcsol.
- Ha meg kíván győződni róla, hogy a készülék elmentette-e az időzítő adatát, nyomja meg még egyszer az időzítő gombot **[C]**. A 4H ill. az 0H adata megjelenik a kijelzőn.

7. Vezérlés távirányítóval

7.1 Kapcsoljon be egy eszközt

- Nyomja meg a be/ki gombot **[1]** a távirányítón. A készülék elindul. A készülék kikapcsolásához nyomja meg még egyszer a be/ki **[1]** gombot a távirányítón.

7.2 Fűtési fokozat beállítása



A kívánt fűtési fokozat a fűtési fokozat gomb **[1]** megnyomásával állítható be.

A gomb **[1]** megnyomásával a készülék a következő fűtési fokozatra kapcsol. A fűtési fokozat kiválasztásától függően a megfelelő jelzés világít a kijelzőn.



1x megnyomás: 1. fűtési fokozat (1000 W)



2x megnyomás: 2. fűtési fokozat (2000 W)



3x megnyomás: ventilátor

7.3 Hőmérséklet beállítása



A hőmérséklet beállításakor vegye figyelembe, hogy a készülék abban az esetben nem fűt, ha a kívánt hőmérséklet megegyezik a környezeti hőmérséklettel, vagy alacsonyabb annál. A fűtéshez a beállított hőmérséklet legalább 1 °C-kal magasabb kell hogy legyen a környezeti hőmérsékletnél. A bekapcsoláskor a készülék ezt automatikusan megjeleníti. A hőmérséklet beállítása után világítani kezd a szimbólum a kijelzőn. A ventilátor tovább üzemel.

- Kapcsolja be a készüléket (lásd üzembe vétel).
- A hőmérséklet beállításához nyomja meg egyszer a hőmérséklet gombot **[10]**.
- A hőmérséklet növeléséhez nyomja meg a plusz gombot **[8]**. A hőmérséklet csökkentéséhez nyomja meg a mínusz gombot **[7]** (18 és 45 °C között).
- A kívánt hőmérséklet beállítása után nyomja meg az „OK” gombot **[5]** vagy egyszerűen 5 másodpercig ne végezzen bevittelt és várjon.

Útmutatás:

Az aktiválást bármikor visszavonhatja a Törlés **[6]** gombbal.

7.4 Oszilláció funkció



A készülék oszcillációjának be-, vagy kikapcsolásához nyomja meg az oszcilláció gombot **[2]**. Sikeres bekapcsolás esetén a kijelzőn világít a jelzés. Az oszcilláció funkció hatására a kifűjt levegőt a készülék fentről lefelé elosztja.

7.5 Időzítő beállítása



Az időzítővel lehet automatikusan kikapcsolni a fali kerámia fűtőventilátort.

Útmutatás: Amíg aktív a heti időzítő, nem használható a kikapcsolási időzítő (lásd a heti időzítő deaktiválása szakaszban).

Az időzítővel óránkénti lépésekben lehet kiválasztani a kikapcsolási időt. A fali kerámia fűtőventilátor ekkor automatikusan kikapcsol.

- Kapcsolja be a készüléket (lásd az üzembe helyezésnél). Többször nyomja meg az időzítő gombot **[4]**, amíg el nem éri a kívánt óraszámot.

Az időzítő gomb **[4]** többszöri megnyomásával 1 órás lépésekben állíthatja az időzítőt:

0H – 1H – 2H – 3H – 4H – 5H – 6H – 7H – 8H



Példa: Annyiszor nyomja meg az időzítő gombot **[4]**, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a „4H” érték, ekkor a készülék 4 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

- Várjon 5 másodpercet. A készülék automatikusan átveszi az értéket. 4 óra múlva a készülék automatikusan kikapcsol.
- Ha meg kíván győződni róla, hogy a készülék elmentette-e az időzítő adatát, nyomja meg még egyszer az időzítő gombot **[4]**. A 4H ill. az Ön adata megjelenik a kijelzőn.



7.6 Rendszeridő-beállítása

- A heti időzítő első használata előtt állítsa be a pontos időt.








Útmutatás: Adott esetben le kell választani a kerámia fali hőszugárzót az áramellátástól, mielőtt a rendszeridő beállítását végre tudjuk hajtani.

- Válassza ki az első fűtési fokozatot. A kijelzőn világít a bal oldali szimbólum . Ezzel kapcsolatosan tekintse meg a **fűtési fokozat beállítás** szakaszt.
- Nyomja meg az ábrán látható heti időzítő gombot .



- Ezt követően megjelennek a kijelzőn a hét napjai (lásd a táblázatban). A plusz  és a mínusz gombokkal  válassza ki az aktuális napot:

01. Hétfő	02. Kedd
03. Szerda	04. Csütörtök
05. Péntek	06. Szombat
07. Vasárnap	

- Az OK gombbal  erősítse meg kiválasztását.
- A kijelzőn ekkor az óraszám jelenik meg (00). A kívánt óraszámot (00-23) a plusz  és a mínusz gombbal  állíthatja be.
- Az OK gombbal  erősítse meg kiválasztását.
- A kijelzőn ekkor a percszám jelenik meg (00). A kívánt percszámot (00-59) a plusz  és a mínusz gombbal  állíthatja be.
- A beállítások az OK gomb  megnyomásával menthetők el és ezzel léphet ki a beállítás menüből is.
- A rendszeridő beállítását követően megjelenik a kijelzőn a „P1” szöveg.
- 10 másodpercig ne nyomjon meg egyetlen gombot sem. A készülék elmenti a rendszerbeállításokat. A kijelzőn megjelenik a környezeti hőmérséklet. Szükség esetén a P1, P2... P6 programok kiválasztásával léphet tovább. Erről további információkat a heti időzítő szakaszban találhat.

Útmutatás: A rendszeridő visszaállításához ki kell kapcsolni a készüléket és le kell választani azt az áramellátásról.

7.7 Heti Időzítő



Útmutatás: Amíg a készülék ventilátor üzemmódban van, nem lehetséges a heti időzítő elindítása.

Útmutatás: A rendszeridő előzetes beállítása előtt nem lehetséges a heti időzítő beállítása (lásd a rendszeridőbeállítás szakaszban).



A fali kerámia fűtőventilátort a heti időzítő segítségével kapcsolhatja automatikusan be és ki bizonyos időpontokban. A heti időzítő beállításakor öt előre beállított program és egy manuálisan beállítható program közül választhat. A funkció aktiválását követően a készülék a megfelelő ütemterv szerint automatikusan be-, vagy kikapcsol.

7.8 AZ 1-5 Időzítő programok beállítása (előre beállított programok)

- Kapcsolja be a készüléket (lásd üzembe vétel).
- Válassza ki az első vagy a második fűtési fokozatot. Ehhez nyomja meg a fűtési fokozatok gombot . A kijelzőn világít a szimbólum  (lásd a fűtési fokozat beállítás szakaszban). A másik módszer, hogy kiválaszt egy kívánt hőmérsékletet (lásd a hőmérséklet beállítás szakaszban).

Útmutatás: A fali kerámia fűtőventilátor a kiválasztott programnak megfelelően bekacsol és átveszi a fűtési fokozat, ill. a hőmérséklet beállítását.

- Nyomja meg a heti időzítő gombot [9].
- Ekkor megjelenik a kijelzőn az időzítő program. A gomb [9] megnyomásával lehet átváltani a következő programra: P1-P2-P3-P4-P5-P6-ki (lásd a hátsó kihajtható oldalon található programtáblázatot).
- Az OK gombbal [5] erősítse meg kiválasztását.
- A kiválasztott programtól és az időponttól (nap és óra) függően a hét-időzítő-kijelző [B] világít vagy villog.

Ha az [A] és a [B] jelzések folyamatosan világítanak, akkor a kiválasztott program aktív, ill. a készülék automatikusan kikapcsol.

Ha az [A] és a [B] jelzések villognak, akkor a kiválasztott program még nem aktív. A készülék 30 másodperc elteltével ismét kikapcsol. A ventilátor ennek során a készenléti üzemmódig tovább üzemel. Az [A] és a [B] jelzések tovább villognak amíg a program automatikusan kapcsol és a készülék bekapcsol.

7.9 A manuális Időzítőprogram beállítása (P6)

- Kapcsolja be a készüléket (lásd üzembe vétel).
- Válassza ki az első vagy a második fűtési fokozatot. Ehhez nyomja meg a fűtési fokozatok gombot [1]. A kijelzőn világít a szimbólum [A] (lásd a fűtési fokozat beállítás szakaszban). A másik módszer, hogy kiválaszt egy kívánt hőmérséklet beállítást (lásd a hőmérséklet beállítás szakaszban).

Útmutatás: A fali kerámia fűtőventilátor a kiválasztott programnak megfelelően bekapsol és átveszi a fűtési fokozat, ill. a hőmérséklet beállítását.

- Nyomja meg a lenti ábrán látható heti időzítő gombot [9]:



- Ekkor megjelenik a kijelzőn az időzítő program. Annyiszor nyomja meg a heti időzítő gombot [9], amíg a kijelzőn megjelenik a „P6” szöveg.
- Az OK gombbal [5] erősítse meg kiválasztását.
- A hét napjának megfelelő szám ekkor villog (lásd a táblázatban), így a plusz [8], és a mínusz [7] gombbal ki tudja választani a hét azon napját, amelyhez be kívánja állítani az időzítőt.

01. Hétfő	02. Kedd
03. Szerda	04. Csütörtök
05. Péntek	06. Szombat
07. Vasárnap	

- Az OK gombbal [5] erősítse meg kiválasztását.
- A kijelzőn ekkor megjelenik az indítási idő óraszám. Ez a plusz [8], és a mínusz [7] gombok megnyomásával állítható be.

Útmutatás: Kérjük vegye figyelembe, hogy az indítási idő a befejezési idő előtt kell hogy legyen és hogy csak óra értéket lehet beállítani (percet nem). Az indítási idő és a befejezési idő ugyan azon a napon kell hogy legyen.

- Az OK gombbal [5] erősítse meg kiválasztását.
- A kijelzőn ekkor megjelenik a befejezési idő óraszám. Ez a plusz [8], és a mínusz [7] gombok megnyomásával állítható be.
- 5 másodperc után a készülék automatikusan átvált a hét következő napjára.
- A kezdési és befejezési időpontok mostantól egymás után állíthatóak be a hét minden napjára.

Útmutatás: Ha a hét egyik napjához deaktiválni kívánja az időzítőt, akkor az indítási és befejezési időhöz válassza ki a „00” értéket.

- Amint beállított a hét mind a 7 napját, a heti időzítő aktiválódik. Funkciótól függően az [A] és a [B] jelzések világítanak, ill. villognak.

Ha az [A] és a [B] jelzések folyamatosan világítanak, akkor a kiválasztott program aktív, ill. a készülék automatikusan kikapcsol.

Ha az **[A]** és a **[B]** jelzések villognak, akkor a kiválasztott program még nem aktív. A készülék 30 másodperc elteltével ismét kikapcsol. A ventilátor ennek során a készenléti üzemmódig tovább üzemel. Az **[A]** és a **[B]** jelzések tovább villognak amíg a program automatikusan kapcsol és a készülék bekapcsol.

7.10 A heti időzítő kikapcsolása

- A „P6” jelzés után a heti időzítő gomb **[9]** ismételt megnyomásával kikapcsolhatja az összes heti időzítőt. Ezt követően kialszik a jelzés a kijelzőn.
- Másik megoldás, hogy megnyomja a heti időzítő gombot **[9]** és közvetlenül utána a megszakítás gombot **[6]**.
- A heti időzítő úgy is kikapcsolható, hogy egyszer megnyomja a be/ki gombot **[1]**, vagy ötször megnyomja a be/ki gombot **[E]**, miközben villog a **[B]** jelzés.

7.11 Ablaknyitás felismerés

Útmutatás: Az ablakellenőrzés csak egy kiválasztott fűtési fokozat esetén végezhető el, ventilátor beállításnál nem.



Olyan ismételt mérési ciklusokról van szó, amelyek 10 perces időtartammal futnak le. Ciklusonként végrehajtásra kerül egy kezdeti mérés, 5 perc elteltével egy összehasonlító mérés és 10 perc elteltével egy további mérés. Ha a két összehasonlító mérés értéke több mint 8°C-kal a kezdeti mérés alatt van, akkor a készülék feltételezi, hogy nyitva van az ablak és kikapcsolja magát.

- Kapcsolja be a készüléket (lásd üzembe vétel).
- Válassza ki a két fűtési fokozat egyikét (lásd a fűtési fokozat beállítás szakaszban).

- Megnyomott ablak gomb **[3]** esetén a kijelzőn villog a hőmérséklet jelzés **[F]**:











- Az ablakmérés első mérési ciklusa egy perc elteltével kezdődik.
- A rendszer további 5 perc elteltével végzi el az első összehasonlító mérést. Ha a mért hőmérséklet 8°C-kal, vagy ennél nagyobb mértékben a kezdeti mérés értéke alatt van, akkor a készülék kikapcsol és befejeződik az ablakellenőrzés. Ettől eltérő esetekben a készülék tovább fűt és folytatja az ellenőrzést.
- A második összehasonlító mérést a kezdeti mérés után 10 perccel végzi el. Ha a mért hőmérséklet 8°C-kal, vagy ennél nagyobb mértékben a kezdeti mérés értéke alatt van, akkor a készülék kikapcsol és befejeződik az ablakellenőrzés. Ettől eltérő esetekben a második összehasonlító mérést a készülék új kezdeti mérésnek értelmezi és elindul egy új mérési ciklus.
- Amennyiben az ablak gomb **[3]** megnyomásával nem állítja le az ablakellenőrzést, az ablaknyitott vizsgálatokat olyan gyakran ismételtetik, amíg a készülék egy cikluson belül 8°C-os hőmérséklet-csökkenést nem észlel.

Ha a készülék nyitott ablakot észlel, akkor abba hagyja a fűtést. 5 másodpercig riasztás hallható és a készenléti állapotba kapcsolás előtt a ventilátor 30 másodpercig üzemel. A kijelzőn villogva jelenik meg a hőmérséklet jelzés **[F]** és az „OF” jelzés. Amíg az „OF” villog, addig a kikapcsolt készülék nyitott ablak üzemmódban van.

Útmutatás: Amikor befejeződött az ablakellenőrzés, a készüléket - igény esetén - manuálisan el kell indítani. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot **[1]** a távirányítón. A fűtőkészülék kikapcsol. Törlődik a kijelzőről a villogó hőmérséklet jelzés **[F]** és az „OF” üzenet.

7.12 Távirányító rövid útmutatója:

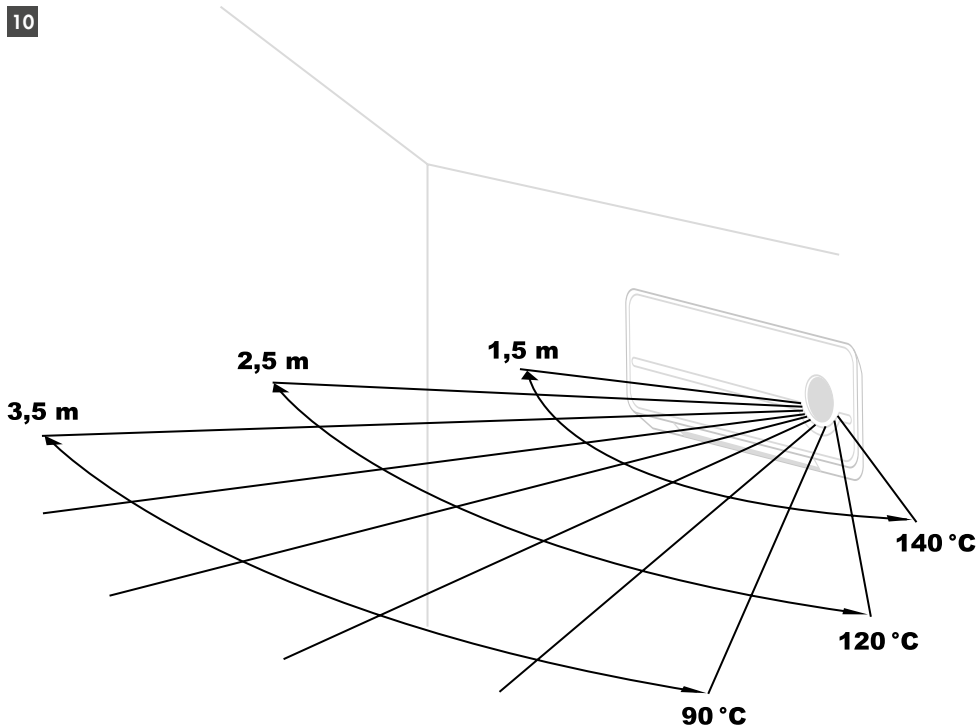
Vezérlés	Gomb	Művelet
Be-/kikapcsolás		Egyszeri megnyomás hatására a gép bekapcsol. Egy további megnyomás hatására a gép kikapcsol. Útmutatás: A kikapcsolás után a ventilátor még 30 másodpercig üzemel. A kijelzőn egy visszaszámlálás látható.
Fokozat beállítása		1x megnyomás: 1. fűtési fokozat (1000 W) 2x megnyomás: 2. fűtési fokozat (2000 W) 3x megnyomás: ventilátor
Időzítő beállítása		A gomb lenyomásával az időintervallum 1 órával növekszik (0H, 1H, 2H... 8H) Útmutatás: Aktivált heti időzítő esetén ez az időzítő nem használható.
Oscilláció be-/kikapcsolása		Egyszeri megnyomás hatására az oszcilláció bekapcsol. Egy további megnyomás hatására az oszcilláció kikapcsol.
Hőmérséklet beállítása		<ul style="list-style-type: none"> A hőmérséklet beállítás megkezdéséhez nyomja meg egyszer. A hőmérséklet csak 18 °C és 45 °C között állítható be. A kívánt hőmérséklet beállítása után nyomja meg az „OK” gombot vagy egyszerűen 5 másodpercig ne végezzen bevitelt és várjon.
Ablaknyitás felismerés		Lásd az ablaknyitás felismerés szakaszban
Heti időzítő		A 6 program egyikének kiválasztása (P1, P2... P6).
Megszakítás		A készülék kilép a hőmérséklet és időzítő beállításokból.

7.13 A távirányító használati tartománya

Amikor a készüléket a távirányítóval vezérli, mindenképpen tartsa be a készülék 10. ábrán látható használati tartományát. Annak érdekében, hogy a készülék reagáljon a távirányító gombnyomásra, győződjön meg arról, hogy a távirányító a gomb megnyomásakor feltüntetett használati tartományon belül van. Az egységtől való távolságtól függően változik a használati szög és a sugár,

ami a megfelelő használati területet eredményezi. A távvezérlő legkedvezőbb elhelyezése a készülékhez képest középen, a kijelző magasságában van.

Útmutatás: Ha a készülék és a távirányító között tárgyak, falak vagy egyéb akadályok vannak, a kerámia fali fűtőventilátor távirányítóval történő vezérlése akadályozott lehet.



8. Karbantartás, tisztítás és tárolás

- Ha nem használja a készüléket, valamint minden tisztítás előtt vagy üzemzavar esetén mindig húzza ki a hálózati dugaszt!
- A készüléket kizárólag kikapcsolt és lehűlt állapotban tisztítsa.
- A készülék javíthatatlan károsodásának elkerülése érdekében a tisztítás során gondoskodjon róla, hogy ne jusson nedvesség a készülék belsőjébe.
- A készüléket kizárólag nedves, puha kendővel tisztítsa. Éles és/vagy karcoló tisztítóeszközöket tilos használni a tisztításhoz.

9. Ártalmatlanítás



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító pontokon tud ártalmatlanítani.



A terméket ártalmatlanítás céljából ne dobja a háztartási hulladékba, hanem újrahasznosítás érdekében adja le a helyi gyűjtőhelyen! A hasznos élettartamának végét elért készülékek leselejtezési lehetőségeiről további információkat települése, vagy városa önkormányzatánál kaphat.



Az akkumulátorokat a 2006/66/EK irányelvnek megfelelően kell újrahasznosítani, és a háztartási hulladékkal együtt nem szabad megsemmisíteni. Minden fogyasztó jogilag köteles minden elemet / akkumulátort a közösségében / kerületében vagy az üzletekben lévő gyűjtőhelyre vinnie. Ez a kötelezettség annak biztosítását szolgálja, hogy az akkumulátorokat környezetbarát módon lehet ártalmatlanítani. Az elemeket csak akkor használja, ha lemerültek. Az akkumulátorokat eltávolítás előtt ki kell venni a készülékből.



A hulladékok szétválogatásánál vegye figyelembe a csomagolóanyagok jelölését, a rövidítések és számok jelentése a következő: 1-7: Műanyagok/20-22: Papír és kartonpapír/ 80-98: Kompozit anyagok.



10. Jótállási tájékoztató

A termék megnevezése: FALI KERÁMIA FŰTŐVENTILÁTOR	Gyártási szám: IAN 373822_2104
A termék típusa: SKWH 2000 A2	
A gyártó cégneve, címe és email címe: ROWI Germany GmbH Werner-von-Siemens-Str. 27 76694 Forst NÉMETORSZÁG lidl-services@rowi-group.com	Szerviz neve, címe, telefonszáma: ROWI Germany GmbH Werner-von-Siemens-Str. 27 76694 Forst NÉMETORSZÁG lidl-services@rowi-group.com +800 7694 7694
Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban felüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:



A www.lidl-service.com oldalon elérheti ezt a kézikönyvet és számos más kézikönyvet, termékvideót és szoftvert is letölthet. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl szerviz oldalára léphet (www.lidl-service.com) és a cikkszám (IAN 373822_2104) megadásával megnyithatja kezelési útmutatóját.

11. Szerviz

Amennyiben ROWI Germany-terméke használata során problémák jelentkeznének, kérjük, a következő módon járjon el:

Kapcsolatfelvétel

A ROWI Germany szervizcsapatát a következő címen érheti el:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

NÉMETORSZÁG

lidl-services@rowi-group.com

Szerviz-forródrót: +800 7694 7694

(vonalas hívás esetében ingyenes)

IAN 373822_2104

A legtöbb probléma már a szervizcsapatunk által nyújtott kompetens műszaki tanácsadás keretében elhárítható.

1. Uvod	Stran 31
1.1 Namenska uporaba	Stran 31
1.2 Obseg dobave	Stran 31
1.3 Oprema	Stran 31
1.4 Tehnični podatki	Stran 32
2. Varnostna navodila	Stran 33
2.1 Varnostna navodila za gospodinjске električne naprave	Stran 33
2.2 Posebna varnostna navodila za grelne naprave	Stran 34
2.3 Dodatna varnostna navodila za grelne naprave	Stran 34
2.4 Dodatna varnostna navodila	Stran 35
2.5 Navodila za baterije	Stran 36
3. Pred začetkom uporabe	Stran 38
3.1 Daljinski upravljalnik: Vstavljanje/zamenjava baterije	Stran 38
4. Namestitev	Stran 38
4.1 Splošni navodila za namestitev	Stran 38
4.2 Namestitev v kopalnico	Stran 39
5. Prva uporaba	Stran 41
5.1 Način ventilatorja	Stran 41
5.2 Izklop naprave	Stran 41
5.3 Zaščita proti pregrevanju	Stran 41
6. Krmiljenje prek upravljalnega polja	Stran 42
6.1 Vklp naprave	Stran 42
6.2 Nastavitev stopnje ogrevanja	Stran 42
6.3 Nastavitev časovnika	Stran 42

7. Krmiljenje z daljinskim upravljalnikom	Stran 42
7.1 Vklon naprave	Stran 42
7.2 Nastavitev stopnje ogrevanja	Stran 43
7.3 Nastavitev temperature	Stran 43
7.4 Funkcija oscilacije	Stran 43
7.5 Nastavitev časovnika	Stran 43
7.6 Nastavitev sistemskega časa	Stran 44
7.7 Tedenski časovnik	Stran 44
7.8 Nastavitev programa časovnika 1 – 5 (prednastavljeni programi)	Stran 44
7.9 Nastavitev ročnega programa časovnika (P6)	Stran 45
7.10 Izklon tedenskega časovnika	Stran 46
7.11 Zaznavanje odprtega okna	Stran 46
7.12 Kratka navodila za daljinski upravljalnik	Stran 47
7.13 Področje uporabe daljinskega upravljalnika	Stran 48
8. Vzdrževanje, čiščenje in skladiščenje	Stran 49
9. Odlaganje med odpadke	Stran 49
10. Garancijski list	Stran 49
11. Servis	Stran 50

KERAMIČNI STENSKI KALORIFER SKWH 2000 A2

1. Uvod

Čestitamo vam za nakup nove naprave. S tem ste se odločili za izdelek visoke kakovosti. Navodila za uporabo so del tega izdelka. Prejeli boste pomembna navodila o varnosti, uporabi in odlaganju med odpadke. Pred uporabo izdelka preberite vsa navodila za uporabo in varnostna navodila. Izdelek uporabljajte samo, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Pri predaji izdelka drugi osebi predajte tudi celotno dokumentacijo.

1.1 Namenska uporaba

Ta naprava je namenjena ogrevanju zaprtih prostorov. Naprava ni namenjena uporabi v prostorih, kjer prevladujejo posebni pogoji, kot je korozivna ali eksplozivna atmosfera (prah ali plin). Naprave ne uporabljajte na prostem. Vsaka druga uporaba ali spreminjanje naprave velja za nenamensko in prinaša znatno tveganje za nastanek nesreč. Za škodo, ki nastane zaradi neprimerne uporabe, ne prevzemamo nobene odgovornosti. Ta grelnik se lahko uporablja samo za pomožno ogrevanje in je namenjen izključno zasebni uporabi.

1.2 Obseg dobave

- 1 Keramični stenski kalorifer SKWH 2000 A2
- 2 Pritrdilna vijaka
- 2 Zidna vložka
- 1 Daljinski upravljalnik (vklj. z gumbasto baterijo)
- 1 Navodila za uporabo

1.3 Oprema

Točke 1-13 in A-G najdete na sprednji zložljivi strani.


- 1 Tipka za vklop/izklop
- 2 Tipka za oscilacijo
- 3 Tipka za okno
- 4 Tipka časovnika
- 5 Tipka OK
- 6 Tipka za preklc
- 7 Tipka minus
- 8 Tipka plus
- 9 Tipka tedenskega časovnika
- 10 Tipka za temperaturo
- 11 Tipka za stopnjo ogrevanja
- 12 Spona
- 13 Prostor za baterijo

- A Prikaz stopnje ogrevanja
- B Prikaz tedenskega časovnika
- C Tipka časovnika
- D Prikaz oscilacije
- E Tipka za vklop/izklop in tipka za stopnjo ogrevanja
- F Prikaz temperature
- G Prezračevalna reža/izpustna odprtina za zrak



Točke H-J najdete na zadnji zložljivi strani.

- H Stikalo za vklop/izklop
- I Pritrdilni vijaki
- J Zidni vložki

1.4 Tehnični podatki

Vhodna napetost:	220–240 V~ (izmenični tok)
Omrežna frekvenca:	50–60 Hz
Nazivna moč:	2000 W
Stopnja ogrevanja 1:	1000 W
Stopnja ogrevanja 2:	2000 W
Razred zaščite:	II 
Temperaturno območje:	18 °C–45 °C
Časovnik:	najv. 8 ur
Mere:	56,5 x 19 x 12 cm (Š x V x G)
Teža:	2,5 kg

Daljinski upravljalnik

 Baterijsko napajanje: 3 V  (enosmerni tok)
CR2025

Zahteve glede informacij za lokalne električne grelnike prostorov

Identifikacijska oznaka modela: SKWH 2000 A2

Postavka	Simbol	Vrednost	Enota
----------	--------	----------	-------

Izhodna toplotna moč

Nazivna izhodna toplotna moč	P_{nom}	2,0	kW
Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno)	P_{min}	1,0	kW
Največja trajna izhodna toplotna moč	$P_{max,c}$	2,0	kW

Dodatna potreba po električni moči

Pri nazivni izhodni toplotni moči	$e_{l,max}$	N/A	kW
Pri minimalni izhodni toplotni moči	$e_{l,min}$	N/A	kW
V stanju pripravljenosti	$e_{l,SB}$	0,00078	kW

Postavka	Enota
----------	-------

Način dovajanja toplotne moči, samo za lokalne električne akumulacijske grelnike (izberite eno možnost)

Ročno uravnavanje dovajanja toplote z vgrajenim termostatom [ne]

Ročno uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem [ne]

Elektronsko uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ ali na prostem [ne]

Uravnavanje izhodne toplotne moči s pomočjo ventilatorja [ne]

Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru (izberite eno možnost)

Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru [ne]

Z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru [ne]

Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom [ne]

Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru [ne]

Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom [ne]

Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom [da]

Druge možnosti uravnavanja (izberete lahko več možnosti)

Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti [ne]

Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna [da]

Z možnostjo uravnavanja na daljavo [ne]

S prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja [ne]

Z omejitvijo časa delovanja [da]

Z globus senzorjem [ne]

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
NEMČIJA

2. Varnostna navodila



Preberite vsa varnostna navodila in napotke.



Malomarnost pri upoštevanju varnostnih navodil in napotkov lahko povzroči hude telesne poškodbe in/ali materialno škodo.

Vsa varnostna navodila in napotke shranite za v prihodnje!



Smrtna nevarnost zaradi električnega toka!

Pri stiku z napeljavo ali sestavnimi deli pod napetostjo obstaja smrtna nevarnost!

2.1 Varnostna navodila za gospodinjske električne naprave



Naprava je primerna samo za uporabo v zaprtih prostorih.

- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če so pri tem pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki jih predstavlja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja, ki ga lahko upravlja uporabnik, ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Če je napajalni priključni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova storitev za pomoč strankam ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči tveganja.

2.2 Posebna varnostna navodila za grelne naprave



Opozorilo!

Da bi se preprečilo pregrevanje grelnika, se ga ne sme pokrivati.

- Grelnika se ne sme postaviti neposredno pod stensko vtičnico.

2.3 Dodatna varnostna navodila za grelne naprave

- Otrokom, mlajšim od 3 let, je treba preprečiti približevanje napravi, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo napravo vklopiti in izklopiti, če so pri tem pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi naprave ter razumejo nevarnosti, ki jih predstavlja, in če je naprava postavljena ali nameščena v svojem običajnem položaju za uporabo. Otroci, stari od 3 do 8 let, ne smejo vtikati vtikača v vtičnico, uravnjavati naprave, čistiti naprave in/ali opravljati vzdrževanja, ki ga lahko opravlja uporabnik.
- Pozor! Nekateri deli izdelka lahko postanejo zelo vroči in lahko povzročijo opekline. Ko so prisotni otroci in ranljive osebe, je potrebna posebna previdnost.

2.4 Dodatna varnostna navodila



Nevarnost požara!

Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov in zaves ali pod njimi.



Opozorilo o vročih površinah!

Nekateri deli izdelka lahko postanejo zelo vroči in lahko povzročijo opekline. Ko so prisotni otroci in ranljive osebe, je potrebna posebna previdnost.

- Naprave ne uporabljajte, če sta napajalni priključni kabel ali vtič poškodovana. Pred nadaljnjo uporabo mora pooblaščen strokovnjak namestiti nov napajalni priključni kabel.
- Nikoli ne odpirajte ohišja naprave. Pri dotikanju priključkov, ki so pod napetostjo, in/ali spreminjanju električne ter mehanske sestave obstaja nevarnost električnega udara!
- Pred priključitvijo naprave primerjajte podatke za priključitev na tipski ploščici (napetost in frekvenca) in podatke vašega električnega omrežja. Pazite, da se podatki ujemajo, da na napravi ne pride do poškodb.
- Ne uporabljajte kablskega podaljška in razdelilne letve.
- Prepričajte se, da napajalni priključni kabel ni poškodovan ter da ga ne položite prek vročih površin in/ali ostrih robov.
- Pazite, da napajalni priključni kabel ni prepognjen ali ukleščen.
- Popravila električnih naprav smejo izvajati samo strokovnjaki, usposobljeni s strani proizvajalca. Nestrokovna popravila lahko povzročijo resna tveganja za uporabnika.
- Prepričajte stik naprave z gorljivimi materiali.
- Pred uporabo preverite, ali so na zunanosti naprave vidne poškodbe. Če je naprava poškodovana ali če je padla na tla, je ne uporabljajte.

- Popravila na napravi naj opravijo pooblaščenca specializirana podjetja ali služba za pomoč strankam. Nestrokovna popravila lahko povzročijo resna tveganja za uporabnika. Poleg tega pravica do uveljavljanja garancije preneha veljati.
- Okvarjene sestavne dele smete zamenjati samo z originalnimi nadomestnimi deli. Samo pri teh delih je zagotovljeno izpolnjevanje varnostnih zahtev.
- Napravo zaščitite pred vdorom tekočin.
- Napajalni priključni kabel povlecite iz vtičnice samo tako, da povlečete vtikač.
- Naprave ne uporabljajte v bližini odprtega plamena.
- Če se pojavijo motnje ali v času nevihte, izvlecite vtikač iz vtičnice.
- Napravo uporabljajte samo s popolnoma odvitim priključnim kablom. Priključnega kabla nikoli ne ovijajte okoli naprave. Pazite, da priključni kabel ne pride v stik z vročimi površinami naprave. Kabel položite tako, da se ob njega ne bo nihče spotaknil.
- Pri uporabi naprave v kopalnici poskrbite, da boste kopalnico po vsaki uporabi prhe in/ali kopalne kadi dobro prezračili.

2.5 Navodila za baterije



Hranite izven dosega otrok.



Zaužitje lahko povzroči poškodbe, preluknjanje mehkih tkiv in smrt. V 2 urah po zaužitju lahko pride do hudih opeklin. Takoj poiščite zdravniško pomoč. Napačno ravnanje z baterijami lahko povzroči požar, eksplozije, iztekanje nevarnih snovi ali druge nevarnosti!

- Baterij ne mečite v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam.
- Baterij ne odpirajte, preoblikujete ali z njimi povzročajte kratkega stika, saj lahko v tem primeru iztečejo kemikalije, ki jih vsebujejo.
- Baterij ne poskušajte znova napolniti. Polniti se sme samo baterije z oznako »polnilno«. Obstaja nevarnost eksplozije!

- Baterije redno preverjajte. Kemikalije, ki uidejo iz baterije, lahko trajno poškodujejo napravo. Pri rokovanju s poškodovanimi ali steklimi baterijami bodite posebej previdni. Nevarnost kemičnih opeklin! Nosite zaščitne rokavice.
- Kemikalije, ki uidejo iz baterij, lahko dražijo kožo.
- Če pridejo v stik s kožo, jo sperite z veliko vode. Če kemikalije pridejo v stik z očmi, jih temeljito sperite z vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Različnih vrst baterij oz. akumulatorjev se ne sme uporabljati skupaj.
- Baterije vedno vstavljajte pravilno glede na pol, saj lahko v nasprotnem primeru počijo.
- Ko naprave dlje časa ne uporabljate, iz nje odstranite baterije, razen v nujnih primerih.
- Otrokom ne dovolite, da zamenjajo baterije brez nadzora odrasle osebe.
- Vedno izberite velikost in vrsto baterija, ki ustrežata predvideni uporabi. Informacije, priložene napravi, ki služijo kot podpora pri pravilni izbiri baterij, je treba shraniti za referenco.
- Pred namestitvijo baterij očistite baterijske kontakte in kontakte opreme.
- Izrabljene baterije takoj odstranite.
- Baterij ne razstavljajte.
- Če se pokrov prostora za baterije ne zapre, daljinskega upravljalnika ne uporabljajte več in ga hranite stran od otrok.
- Izogibajte se ekstremnih pogojev in temperatur, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorje, npr. radiatorjev/neposredne sončne svetlobe.

3. Pred začetkom uporabe

3.1 Daljinski upravljalnik: Vstavljanje/ zamenjava baterije

- Ob dobavi je daljinskemu upravljalniku priložena litijeva gumbasta baterija. Če želite upravljati daljinski upravljalnik, odstranite plastičen trak, ki štrli iz prostora za baterijo **13** (glejte sliko 1).



- Če je treba baterijo daljinskega upravljalnika zamenjati, vstavite novo 3-voltno litijevo gumbasto baterijo. Pri tem pazite, da uporabite ustrezno vrsto litijeve gumbaste baterije (CR2025).



- Potisnite spono **12** prostora za baterijo **13** daljinskega upravljalnika do sredine. Zdaj izvlecite prostor za baterijo **13** (glejte sliko 2).
- Odstranite izrabljeno baterijo.
- Vstavite novo 3-voltno litijevo gumbasto baterijo vrste CR2025 glede na polarnost.
- Potisnite prostor za baterijo **13** nazaj v daljinski upravljalnik, da se spona **12** zaskoči.

4. Namestitev

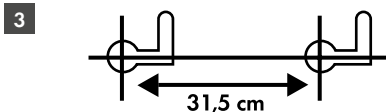
4.1 Splošni navodila za namestitev

- Obesite napravo na steno tako, da je izpustna odprtina za zrak **G** na spodnji strani. Pri tem uporabite priložene zidne vložke **J** in pritrilne vijake **I**.

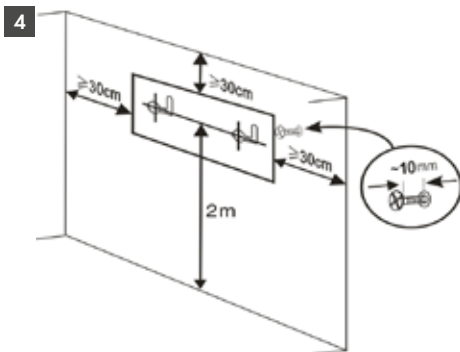
Opomba: Upošteвайте, da mora biti stena sposobna nositi najmanj 4,1 kg.

Opomba: Morda boste za namestitev potrebovali pripomoček za vzpenjanje (npr. lestev).

- Razdalja med izvrtinama mora biti 31,5 cm (glejte sliko 3).



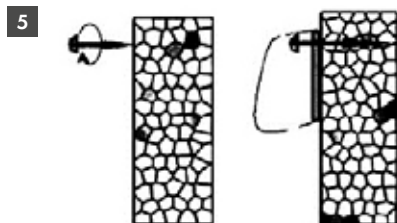
- Razdalja do stropa in sten ne sme biti manjša od 30 cm.
- Razdalja do tal ne sme biti manjša od 2 m (glejte sliko 4).



⚠ Če se navedenih razdalj ne morete držati, se naprave ne sme namestiti.

⚠ Pri vrtanju pazite, da ne poškodujete skritih električnih napeljav!

- Izvrtajte dve luknji s 6-milimetrskim vrtalnikom in vstavite priložene zidne vložke **J**.
- Privijte pritrdilne vijake **I** v zidne vložke **J** in pustite, da pribl. 10 mm pritrdilnega vijaka **I** štrli ven.
- Grelnik namestite na pritrdilne vijake **I** (glejte sliko 5).



- Zdaj grelnik pomaknite levo in desno ter nato navzdol.

4.2 Namestitev v kopalnico

⚠ Naprave ne smete namestiti neposredno nad vtičnico!

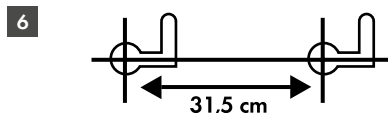
⚠ Omrežni kabel ne sme viseti pred izpustno odprtino za zrak **G!**

- Vsa električna priključna in inštalacijska dela izvajajte v skladu z ustreznimi nacionalnimi in regionalnimi predpisi.
- Obesite napravo na steno tako, da je izpustna odprtina za zrak **G** na spodnji strani. Pri tem uporabite priložene zidne vložke **J** in pritrdilne vijake **I**.

Opomba: Upoštevajte, da mora biti stena sposobna nositi najmanj 4,1 kg.

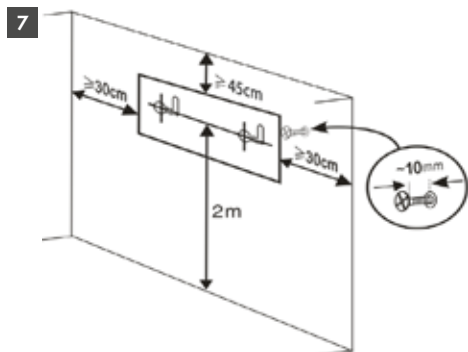
Opomba: Morda boste za namestitev potrebovali pripomoček za vzpenjanje (npr. lestev).

- Razdalja med izvrtinama mora biti 31,5 cm (glejte sliko 6).



- Razdalja do sten ne sme biti manjša od 30 cm.
- Razdalja do stropa ne sme biti manjša od 45 cm.
- Razdalja do kopalne/pršne kadi ne sme biti manjša od 60 cm (glejte sliko 8).

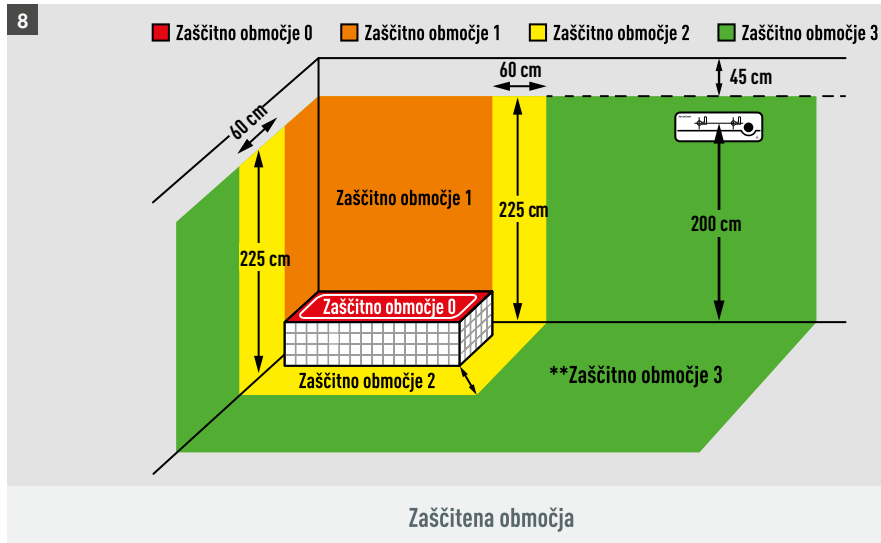
- Razdalja do tal ne sme biti manjša od 2 m (glejte sliko 7 in 8).



⚠ Če se navedenih razdalj ne morete držati, se naprave ne sme namestiti.

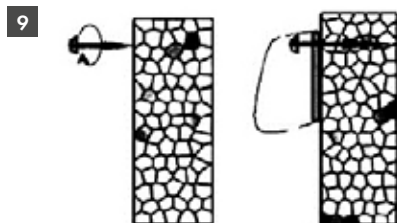
⚠ Keramični stenski grelnik smete namestiti samo v zaščitno območje 3 kopalnice (glejte sliko 8)!

Zaščitno območje 0	To je notranje območje kopalne ali pršne kadi.
Zaščitno območje 1	To območje je omejeno v višino (225 cm) in z zunanjim robom kopalne ali pršne kadi.
Zaščitno območje 2	To območje je omejeno v višino (225 cm) in z navpičnimi površinami na meji območja 1 in k temu vzporednim navpičnimi površinami s 60-centimetrsko razdaljo od meje območja 1.
Zaščitno območje 3	Vsa območja, ki so zven 3 zgoraj imenovanih zaščitnih območji, so zaščitna območja 3.



⚠ Pri vrtanju pazite, da ne poškodujete skritih električnih napeljav!

- Izvrtajte dve luknji s 6-milimetrskim vrtalnikom in vstavite priložene zidne vložke **J**.
- Privijte pritrdilne vijake **I** v zidne vložke **J** in pustite, da pribl. 10 mm pritrdilnega vijaka **I** štrli ven.
- Grelnik namestite na pritrdilne vijake **I** (glejte sliko 9).



- Zdaj grelnik pomaknite levo in desno ter nato navzdol.

5. Prva uporaba

- Grelnik priključite na ozemljeno in zavarovano vtičnico. Stikalo za vklop/izklop premaknite **H** na položaj "I", da napravo priklopite na električno napajanje. Zdaj je naprava v stanju pripravljenosti, na prikazovalniku pa je prikazana temperatura okolice.
- Grelnik lahko vklopite in izklopite, kot sledi:

5.1 Način ventilatorja

Če želite napravo uporabljati samo kot ventilator, storite naslednje:

- **Na upravljalnem polju:** V stanju pripravljenosti enkrat pritisnite tipko za vklop/izklop **E**. Naprava se zdaj preklopi v način ventilatorja.
- **Z daljinskim upravljalnikom:** V stanju pripravljenosti enkrat pritisnite tipko za vklop/izklop **I**. Naprava se zdaj preklopi v način ventilatorja.

5.2 Izklop naprave



Če želite napravo izklopiti, pritisnite tipko za vklop/izklop **I** na daljinskem upravljalniku. Stikalo za vklop/izklop premaknite **H** na položaj „O“, da napravo odklopite iz električnega napajanja.

Opomba: Po izklopu ventilator deluje še 30 sekund, nato pa se izklopi. Na prikazovalniku bo prikazano odštevanje (samo po funkciji ogrevanja).

5.3 Zaščita proti pregrevanju

Če je izmerjena temperatura prostora 51 °C, se naprava samodejno izklopi. Ventilator deluje še 30 sekund, nato pa se izklopi. Na prikazovalniku bo prikazano odštevanje.

6. Krmiljenje prek upravljalnega polja

Opomba: Napravo lahko na upravljalnem polju vklopite in izklopite. Prav tako lahko spremenite nastavitve stopnje ogrevanja in časovnika.

6.1 Vklon naprave





Opomba: Za pritisk stikala za vklop/izklop [H] ali tipke za vklop/izklop [E] na napravi boste morda potrebovali pripomoček za vzpenjanje (npr. lestev).

- Pritisnite tipko za vklop/izklop [E] na upravljalnem polju. Naprava se zažene. Če želite napravo izklopiti, petkrat zapored pritisnite tipko za vklop/izklop [E] na upravljalnem polju.

6.2 Nastavitev stopnje ogrevanja



S pritiskom na tipko za stopnjo ogrevanja [E] lahko keramični grelnik vklopite/izklopite ali nastavite zeleno stopnjo ogrevanja. S pritiskom tipke [E] na upravljalnem polju naprava preklopi na naslednjo stopnjo ogrevanja. Glede na izbrano stopnjo ogrevanja sveti na prikazovalniku ustrezen prikaz.

-  Pritisnite 1-krat: način ventilatorja
-  Pritisnite 2-krat: 1. stopnja ogrevanja (1000 W)
-  Pritisnite 3-krat: 1. stopnja ogrevanja (1000 W) z oscilacijo
-  Pritisnite 4-krat: 2. stopnja ogrevanja (2000 W)
-  Pritisnite 5-krat: 2. stopnja ogrevanja (2000 W) z oscilacijo
-  Pritisnite 6-krat: izklop

6.3 Nastavitev časovnika



Časovnik je namenjen samodejnemu izklopu keramičnega grelnika.

Opomba: Če je tedenski časovnik aktiven, časovnika za izklop ni mogoče uporabiti (glejte razdelek Izklop tedenskega časovnika).

S časovnikom lahko izberete čas izklopa v urah. Nato se keramični stenski grelnik samodejno izklopi.

- Vklonite napravo (glejte razdelek Prvi zagon). Pritisnite tipko časovnika [C] tolikokrat, dokler ne dosežete zelenega števila ur.

Z večkratnimi pritiski tipke časovnika [C] nastavite časovnik v korakih po 1 uro:

0H – 1H – 2H – 3H – 4H – 5H – 6H – 7H – 8H

Primer: Če tipko časovnika pritisnete [C], dokler se na prikazovalniku ne prikaže „4H“, se bo naprava samodejno izklopila po 4 urah.

- Počakajte približno 5 sekund. Vnos se samodejno potrdi. Po 4 urah se bo naprava samodejno izklopila.
- Če se želite prepričati, ali je bil vnos časovnika potrjen, potem enkrat pritisnite tipko časovnika [C]. 4H oz. vaš vnos bo prikazan na prikazovalniku.

7. Krmiljenje z daljinskim upravljalnikom

7.1 Vklon naprave

- Pritisnite tipko za vklop/izklop [1] na daljinskem upravljalniku. Naprava se zažene. Če želite napravo izklopiti, še enkrat pritisnite tipko za vklop/izklop [1] na daljinskem upravljalniku.

7.2 Nastavitev stopnje ogrevanja



S pritiskom tipke za stopnjo ogrevanja [1] lahko nastavite zeleno stopnjo ogrevanja.

S pritiskom tipke [1] naprava preklopi na naslednjo stopnjo ogrevanja. Glede na izbrano stopnjo ogrevanja sveti na prikazovalniku ustrezen prikaz.



Pritisnite 1-krat: 1. stopnja ogrevanja (1000 W)



Pritisnite 2-krat: 2. stopnja ogrevanja (2000 W)



Pritisnite 3-krat: ventilator

7.3 Nastavitev temperature



Pri nastavitvi temperature je treba upoštevati, da naprava ne greje, ko je želena temperatura nižja ali enaka temperaturi prostora. Za grejte mora biti nastavljena temperatura najmanj 1 °C višja od temperature okolice. Ta se ob vklopu naprave samodejno prikaže. Po uspešno nastavljeni temperaturi na prikazovalniku sveti simbol. Ventilator deluje še 30 sekund, nato pa se izklopi.

- Vključite napravo (glejte razdelek Prvi zagon).
- Pritisnite tipko za temperaturo [10] enkrat, da nastavite temperaturo.
- Pritisnite tipko plus [8], da povišate temperaturo. Pritisnite tipko minus [7], da znižate temperaturo (med 18 in 45 °C).
- Po nastavitvi zelene temperature pritisnite tipko "OK" [5] ali počakajte in ničesar ne vnesite 5 sekund.

Opomba:

Vnos lahko kadarkoli prekličete tako, da pritisnete tipko za preklic [6].

7.4 Funkcija oscilacije



Če želite vklopiti ali izklopiti oscilacijo naprave, pritisnite tipko za oscilacijo [2]. Pri uspešni aktivaciji na prikazovalniku sveti prikaz. Funkcija oscilacije je namenjena temu, da se izpihani zrak razporedi od vrha navzdol.

7.5 Nastavitev časovnika



Časovnik je namenjen samodejnému izklopu keramičnega grelnika.

Opomba: Če je tedenski časovnik aktiven, časovnika za izklop ni mogoče uporabiti (glejte razdelek Izklop tedenskega časovnika).

S časovnikom lahko izberete čas izklopa v urah. Nato se keramični stenski grelnik samodejno izklopi.

- Vključite napravo (glejte razdelek Prvi zagon). Pritisnite tipko časovnika [4] tolikokrat, dokler ne dosežete zelenega števila ur.

Z večkratnimi pritiski tipke časovnika [4] nastavite časovnik v korakih po 1 uro:

0H - 1H - 2H - 3H - 4H - 5H - 6H - 7H - 8H




Primer: Če tipko časovnika pritisnete [4], dokler se na prikazovalniku ne prikaže „4H“, se bo naprava samodejno izklopila po 4 urah.

- Počakajte približno 5 sekund. Vnos se samodejno potrdi. Po 4 urah se bo naprava samodejno izklopila.
- Če se želite prepričati, ali je bil vnos časovnika potrjen, potem enkrat pritisnite tipko časovnika [4]. 4H oz. vaš vnos bo prikazan na prikazovalniku.



7.6 Nastavitev sistemskega časa

- Pred prvo uporabo tedenskega časovnika nastavite trenutni čas.








Opomba: Morda boste morali keramični stenski grelnik pred nastavitvijo sistemskega časa izklopiti iz električnega napajanja.

- Izberite prvo stopnjo ogrevanja. Levi simbol  sveti na prikazovalniku . Glede tega glejte razdelek **Nastavitev stopnje ogrevanja**.
- Pritisnite prikazano tipko tedenskega časovnika .



- Na prikazovalniku sledi prikaz dni v tednu (glejte preglednico). S pritiskom na tipki plus  in minus  izberite tekoči dan v tednu:

01. ponedeljek	02. torek
03. sreda	04. četrtek
05. petek	06. sobota
07. nedelja	

- Svoj izbor potrdite s tipko OK .
- Na prikazovalniku je zdaj prikazano število ur (00). S tipkama plus  in minus  lahko nastavite želeno število ur (00–23).
- Svoj izbor potrdite s tipko OK .
- Na prikazovalniku je zdaj prikazano število minut (00). S tipkama plus  in minus  lahko nastavite želeno število minut (00–59).
- Nastavitve lahko shranite s pritiskom tipke OK .
- Po nastavitvi sistemskega časa je na prikazovalniku prikazan „P1“.
- Počakajte 10 Sekund in ne pritisnite nobene tipke. Sistemske nastavitve so se shranili. Na prikazovalniku bo prikazana temperatura okolice. Po potrebi lahko nadaljujete z izbiro programa P1, P2... P6. Za več podrobnosti glejte razdelek Tedenski časovnik.

Opomba: Za ponastavitev sistemskega časa morate napravo izklopiti in **jo ločiti od električnega napajanja**.

7.7 Tedenski časovnik



Opomba: Tedenskega časovnika ni mogoče vklopiti, dokler je naprava v načinu ventilatorja.

Opomba: Tedenskega časovnika ni mogoče nastaviti, če pred tem ne nastavite sistemskega časa (glejte razdelek Nastavitev sistemskega časa).



Tedenski časovnik je namenjen samodejnemu vklopu in izklopu keramičnega stenskega grelnika ob določenih časih. Pri nastavitvi tedenskega časovnika imate na voljo pet predhodno nastavljenih programov in en ročno nastavljeni program. Takoj ko je funkcija aktivirana, se naprava glede na ustrezno časovnico samodejno vključi ali izključi.

7.8 Nastavitev programa časovnika 1–5 (prednastavljeni programi)

- Vključite napravo (glejte razdelek Prvi zagon).
- Izberite prvo ali drugo stopnjo ogrevanja. To storite s pritiskom na tipko za stopnjo ogrevanja . Simbol  na prikazovalniku sveti (glejte razdelek Nastavitev stopnje ogrevanja). Lahko pa želeno temperaturo izberete (glejte razdelek Nastavitev temperature).

Opomba: Keramični stenski grelnik se nato glede na izbrani program vklopi in prevzame nastavitve stopnje ogrevanja oz. temperature.

- Pritisnite tipko tedenskega časovnika [9].
- Na prikazovalniku sledi prikaz programa časovnika. Z vsakim pritiskom tipke [9] spremenite nastavev na naslednji program P1 - P2 - P3 - P4 - P5 - P6 - izklop (glejte razpredelnico programov na zadnji zložljivi strani).
- Svoj izbor potrdite s tipko OK [5].
- Glede na izbrani program in čas (dan in ura) prikaz tedenskega časovnika sveti ali utripa [B] na prikazovalniku.

Če prikaza [A] in [B] neprekinjeno svetita, je izbrani program aktiven oz. se naprava samodejno izklopi.

Če prikaza [A] in [B] utripata, izbrani program še ni aktiven. Naprava se nato po 30 sekundah znova izklopi. Medtem ventilator še naprej deluje v načinu pripravljenosti. Prikaza [A] in [B] še vedno utripata, dokler se program samodejno ne zažene in se naprava vklopi.

7.9 Nastavev ročnega programa časovnika (P6)

- Vključite napravo (glejte razdelek Prvi zagon).
- Izberite prvo ali drugo stopnjo ogrevanja. To storite s pritiskom na tipko za stopnjo ogrevanja [1]. Simbol [A] na prikazovalniku sveti (glejte razdelek Nastavev stopnje ogrevanja). Lahko pa želeno nastavev temperature izberete (glejte razdelek Nastavev temperature).

Opomba: Keramični stenski grelnik se nato glede na izbrani program vklopi in prevzame nastavev stopnje ogrevanja oz. temperature.

- Pritisnite spodaj prikazano tipko tedenskega časovnika [9]:



- Na prikazovalniku sledi prikaz programa časovnika. Pritisčajte tipko tedenskega časovnika, [9] dokler se na prikazovalniku ne prikaže „P6“.
- Svoj izbor potrdite s tipko OK [5].
- Utripa prikaz številke, ki ustreza dnevu v tednu (glejte razpredelnico), tako da lahko zdaj s tipkama plus [8] in minus [7] nastavite prvi dan v tednu za vklop časovnika.

01. ponedeljek	02. torek
03. sredo	04. četrtek
05. petek	06. sobota
07. nedelja	

- Svoj izbor potrdite s tipko OK [5].
- Na prikazovalniku bo zdaj prikazano število ur začetnega časa. Čas lahko nastavite s pritiskom tipk plus [8] in minus [7].

Opomba: Upoštevajte, da mora biti začetni čas pred končnim časom ter da lahko nastavite samo ure (in ne minut). Začetni in končni čas se morata nanašati na isti dan.

- Svoj izbor potrdite s tipko OK [5].
- Na prikazovalniku bo zdaj prikazano število ur končnega časa. Čas lahko nastavite s pritiskom tipk plus [8] in minus [7].
- Po 5 sekundah naprava samodejno preklopi na naslednji dan v tednu.
- Začetne in končne čase lahko nastavite zaporedno za vsak dan.

Opomba: Če želite za določen dan v tednu časovnik izklopiti, izberite za začetni in končni čas „00“.

- Ko izvedete nastavev za vseh 7 dni v tednu, se časovnik aktivira. Prikaza [A] in [B] svetita oz. utripata, odvisno od funkcije.

Če prikaza [A] in [B] neprekinjeno svetita, je izbrani program aktiven oz. se naprava samodejno izklopi.

Če prikaza [A] in [B] utripata, izbrani program še ni aktiven. Naprava se nato po 30 sekundah znova izklopi. Medtem ventilator še naprej deluje v načinu pripravljenosti. Prikaza [A] in [B] še vedno utripata, dokler se program samodejno ne zažene in se naprava vklopi.

7.10 Izklop tedenskega časovnika

- Vse tedenske časovnike lahko izklopite tako, da po prikazu "P6" znova pritisnete tipko tedenskega časovnika [9]. Nato prikaz na prikazovalniku ugasne.
- Lahko pa pritisnete tipko tedenskega časovnika [9] in nato tipko za preklic [6].
- Tedenski časovnik lahko izklopite tudi tako, da enkrat pritisnete tipko za vklop/izklop [1] ali pa tipko za vklop/izklop [E] petkrat pritisnete, medtem ko prikaz [B] utripa.

7.11 Zaznavanje odprtega okna

Opomba: Zaznavanje odprtega okna se lahko izvede samo pri izbrani stopnji ogrevanja, ne pa v načinu ventilatorja.



Pri tem gre za ponavljajoče se merilne cikle, ki se izvajajo vsakih 10 minut. V vsakem ciklu se izvede začetna meritve, po 5 minutah prva primerjalna meritve in še ena meritve po 10 minutah. Če je ena od primerjalnih meritev za več kot 8 °C nižja od začetne meritve, se predvideva, da je okno odprto, zato se naprava izklopi.

- Vključite napravo (glejte razdelek Prvi zagon).
- Izberite eno od obeh stopenj ogrevanja (glejte razdelek Nastavitve stopnje ogrevanja).

- Pritisnite tipko za okno [3], prikaz temperature [F] utripa na prikazovalniku:











- Prvi merilni cikel preverjanja odprtega okna se začne po eni minuti.
- Prva primerjalna meritve se izvede po nadaljnjih 5 minutah. Če je izmerjena temperatura za najmanj 8 °C nižja od začetne meritve, se naprava izklopi in preverjanje odprtega okna se zaključi. V nasprotnem primeru naprava še naprej ogreva in preverjanje se nadaljuje.
- Druga primerjalna meritve se izvede 10 minut po začetni meritvi. Če je izmerjena temperatura za najmanj 8 °C nižja od začetne meritve, se naprava izklopi in preverjanje odprtega okna se zaključi. V nasprotnem primeru se druga primerjalna meritve uporabi kot nova začetna meritve in začne se nov cikel merjenja.
- Dokler s pritiskom tipke za okno [3] ne zaključite preverjanja odprtega okna, se preverjanje odprtega okna ponavlja tako dolgo, dokler v enem od ciklov ni zaznan padec temperature za 8 °C.

Če je zaznano odprto okno, grelnik preneha z ogrevanjem. Alarm traja 5 sekund, ventilator pa dela še 30 sekund, preden se preklopi v način pripravljenosti. Prikaz temperature [F] in prikaz „OF“ utripata na prikazovalniku. Medtem ko prikaz „OF“ utripa, je izklopljena naprava v načinu odprtega okna.

Opomba: Če se preverjanje odprtega okna zaključi, je treba napravo, če želite, ročno vklopiti. Za izklop naprave pritisnite tipko za vklop/izklop [1] na daljinskem upravljalniku. Grelnik se izklopi. Utripajoči prikaz temperature [F] na prikazovalniku in prikaz „OF“ se izbršeta.

7.12 Kratka navodila za daljinski upravljalnik:

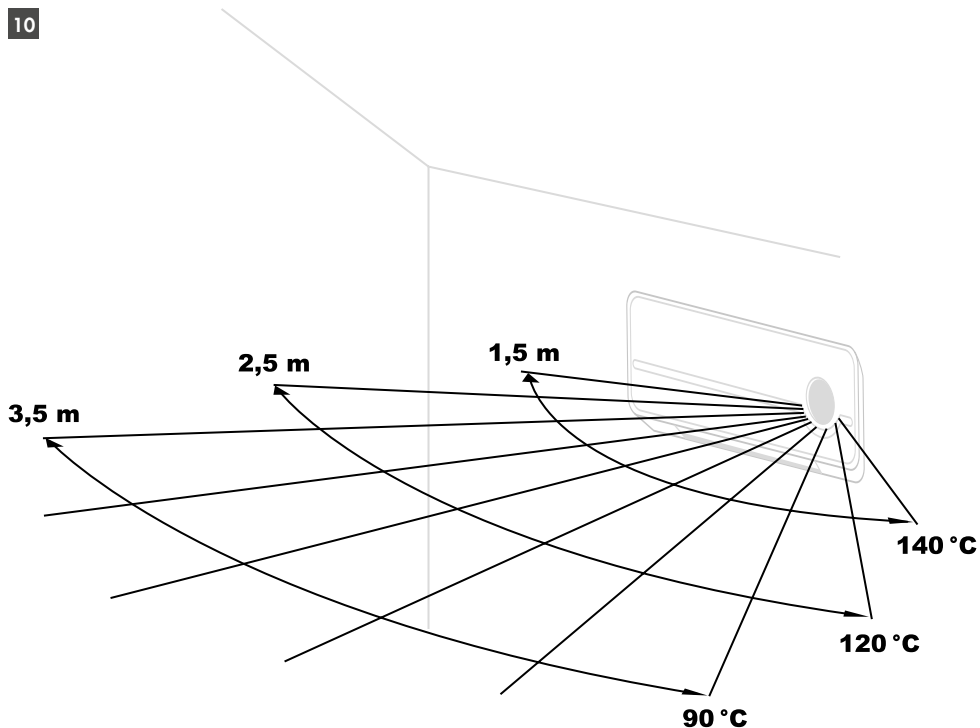
Krmiljenje	Tipka	Dejanje
Vklop/izklop		Z enkratnim pritiskom napravo vklopite. S ponovnim pritiskom napravo izklopite. Opomba: Po izklopu ventilator deluje še 30 sekund. Na prikazovalniku je prikazano odštevanje.
Nastavitev stopnje		Pritisnite 1-krat: 1. stopnja ogrevanja (1000 W) Pritisnite 2-krat: 2. stopnja ogrevanja (2000 W) Pritisnite 3-krat: ventilator
Nastavitev časovnika		Z vsakim Pritiskom tipke se čas poveča za 1 uro (0H, 1H, 2H... 8H) Opomba: Pri vklopljenem tedenskem časovniku tega časovnika ne morete uporabiti.
Vklop/izklop oscilacije		Z enkratnim pritiskom oscilacijo vklopite. S ponovnim pritiskom oscilacijo izklopite.
Nastavitev temperature		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Pritisnite enkrat, da začnete z nastavljanjem temperature. ▪ Temperaturo lahko nastavite samo v razponu med 18 °C in 45 °C. ▪ Po nastavitvi želene temperature pritisnite tipko „OK“ ali počakajte 5 minut in ničesar ne vnesite.
Zaznavanje odprtega okna		Glejte razdelek Zaznavanje odprtega okna
Tedenski časovnik		Izbira enega od 6 programov (P1, P2... P6).
Preklic		Nastavitve temperature in časovnika bodo preklicane.

7.13 Področje uporabe daljinskega upravljalnika

Pri upravljanju z daljinskim upravljalnikom obvezno upoštevajte področje uporabe naprave, predstavljeno na sliki 10. Da zagotovite odzivanje naprave na pritisk tipk na daljinskem upravljalniku, poskrbite, da tipko na daljinskem upravljalniku pritisnete znotraj prikazanega področja uporabe. Glede na oddaljenost do naprave se spreminja kot in polmer uporabe in iz tega je določeno področje uporabe. Najboljši

položaj za daljinsko upravljanje naprave je na sredini na višini prikazovalnika.

Opomba: Če se med napravo in daljinskim upravljalnikom nahajajo predmeti, stene ali druge ovire, je krmiljenje keramičnega stenskega grelnika z daljinskim upravljalnikom lahko ovirano.



8. Vzdrževanje, čiščenje in skladiščenje

- Ko naprave ne uporabljate, pred vsakim čiščenjem in pri motnjah v delovanju vedno izvezite vtičač!
- Napravo čistite izključno, ko je izključena in ohlajena.
- Zagotovite, da pri čiščenju v napravo ne prodre vlaga, da preprečite nepopravljive poškodbe naprave.
- Ohišje očistite izključno z rahlo vlažno, mehko krpo. V nobenem primeru ne uporabljajte močnih in/ali abrazivnih čistilnih sredstev.

9. Odlaganje med odpadke



Embalaza je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko odvržete na lokalnih reciklažnih mestih.



Izdelka ne odlagajte med gospodinjne odpadke, temveč na komunalna zbirna mesta za predelavo materialov! Za informacije o možnostih odlaganja izrabljene naprave se obrnite na svojo občinsko in mestno upravo.



Baterije morate reciklirati v skladu z direktivo 2006/66/ES in jih ne smete odvreči med gospodinjne odpadke. Vsi potrošniki so zakonsko zavezani, da baterije/akumulatorje oddajo na zbirnem mestu svoje občine/četrti oziroma v trgovini. Ta obveznost je namenjena odstranjevanju baterij/akumulatorjev na okolju prijazen način. Oddajte samo izpraznjene baterije/akumulatorje. Pred odlaganjem med odpadke morate baterije odstraniti iz naprave.



Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznako embalažnih materialov. Ti so označeni s katicami in številkami ter pomenijo naslednje: 1–7: Umetne mase/20–22: Papir in karton/80–98: Kompozitni materiali.

10. Garancijski List

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
Tel.: +800 7694 7694
lidl-services@rowi-group.com

IAN 373822_2104

1. S tem garancijskim listom ROWI Germany jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravilja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka.

ka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda



Na stránke www.lidl-service.com si hnuť túto a mnoho ďalších príručiek, videonahrávok k výrobkom a softvér. S to QR kodo se lahko obrnete neposredno na servisno stran Lidl (www.lidl-service.com) in odprete navodila za uporabo tako, da vnesete številko izdelka (IAN 373822_2104).

11. Servis

Če pri uporabi izdelka družbe ROWI Germany nastanejo težave, storite naslednje:

Vzpostavljanje stika

S servisno ekipo družbe ROWI Germany lahko stopite v stik na naslednje načine:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

NEMČIJA

lidl-services@rowi-group.com

Klicni center servisne službe: +800 7694 7694

(brez stroškov pri klicu s fiksnega omrežja)

IAN 373822_2104

Večino težav je mogoče odpraviti že v okviru kompetentnega, tehničnega svetovanja naše servisne ekipe.

1. Úvod	Strana	53
1.1 Použití ke stanovenému účelu	Strana	53
1.2 Obsah dodání	Strana	53
1.3 Vybavení	Strana	53
1.4 Technické údaje	Strana	54
2. Bezpečnostní pokyny	Strana	55
2.1 Bezpečnostní pokyny pro přístroje určené k domácímu použití	Strana	55
2.2 Specifické bezpečnostní pokyny pro topné přístroje	Strana	56
2.3 Doplnující bezpečnostní pokyny pro topné přístroje	Strana	56
2.4 Doplnující bezpečnostní pokyny	Strana	57
2.5 Pokyny k bateriím	Strana	58
3. Před uvedením do provozu	Strana	60
3.1 Dálkové ovládání: Vyměnit nebo instalovat baterie	Strana	60
4. Montáž	Strana	60
4.1 Obecný montážní návod	Strana	60
4.2 Montáž do koupelny	Strana	61
5. Uvedení do provozu	Strana	63
5.1 Režim ventilátoru	Strana	63
5.2 Zapnout / Vypnutí	Strana	63
5.3 Ochrana proti přehřátí / Bezpečnostní vypnutí	Strana	63
6. Ovládání ovládacím panelem	Strana	64
6.1 Zapněte zařízení	Strana	64
6.2 Nastavení topného stupně	Strana	64
6.3 Nastavení časovače	Strana	64

7. Ovládání dálkovým ovladačem	Strana 64
7.1 Zapněte zařízení	Strana 64
7.2 Nastavení topných stupňů	Strana 65
7.3 Nastavení teploty	Strana 65
7.4 Funkce oscilace	Strana 65
7.5 Nastavení časovače	Strana 65
7.6 Nastavení systémového času	Strana 66
7.7 Týdenní časovač	Strana 66
7.8 Nastavení časových programů 1-5 (přednastavené programy)	Strana 66
7.9 Nastavení manuálního programu časovače (P6)	Strana 67
7.10 Deaktivace týdenního časovače	Strana 68
7.11 Rozpoznání otevřených oken	Strana 68
7.12 Krátký návod k dálkovému ovládní	Strana 69
7.13 Rozsah použití dálkového ovládní	Strana 70
8. Čištění a údržba a skladování	Strana 71
9. Likvidace	Strana 71
10. Záruka společnosti ROWI Germany GmbH	Strana 71
11. Servis	Strana 72

NÁSTĚNNÝ KERAMICKÝ TEPLOVZDUŠNÝ VENTILÁTOR SKWH 2000 A2

1. Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro velmi kvalitní produkt. Návod k použití je součástí produktu. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím produktu se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte produkt pouze tak, jak je popsáno a pro určené oblasti použití. Produkt předejte třetí osobě společně se všemi podklady.

1.1 Použití ke stanovenému účelu

Tento přístroj je určen pouze pro vytápění uzavřených místností. Přístroj není k použití v prostorech, ve kterých jsou zvláštní podmínky, jako např. korozní nebo výbušná atmosféra (prach nebo plyn). Nepoužívejte přístroj venku. Každé jiné použití nebo změna přístroje je považována za změnu v rozporu se stanoveným účelem a přináší značné riziko úrazu. Za škody vzniklé použitím v rozporu se stanoveným účelem nepřijímáme žádnou zodpovědnost. Toto topení je určeno pouze jako přídatné topení a výhradně k soukromému použití.

1.2 Obsah dodání

- 1 Nástěnný keramický teplovzdušný ventilátor SKWH 2000 A2
- 2 Upevňovací šrouby
- 2 Hmoždinky
- 1 Dálkové ovládání (vč. knoflíkové baterie)
- 1 Návod k použití

1.3 Vybavení


Bod 1-13, stejně jako A-G najdete na přední vyklápěcí straně.

- 1 Tlačítko zap/vyp
- 2 Oscilační tlačítka
- 3 Tlačítko okna
- 4 Tlačítka časovače
- 5 OK tlačítka
- 6 Tlačítka zrušit
- 7 Minusového tlačítka
- 8 Plusového tlačítka
- 9 Tlačítko týdenního časovače
- 10 Tlačítko teploty
- 11 Tlačítko stupňů
- 12 Spojka
- 13 Příhrádce pro baterie
- A Zobrazení úrovně topení
- B Týdenní zobrazení časovače
- C Tlačítka časovače
- D Displej oscilace
- E Tlačítka start/stop & Tlačítko úrovně topení
- F Zobrazení teploty
- G Větrací otvor



H-J najdete na zadní vyklápěcí straně.

- H Tlačítko zap/vyp
- I Upevňovací šrouby
- J Hmoždinky

1.4 Technické údaje

Vstupní napětí:	220-240 V~ (střídavý proud)
Síťová frekvence:	50-60 Hz
Jmenovitý příkon:	2000 W
Stupeň zahřívání 1:	1000 W
Stupeň zahřívání 2:	2000 W
Třída ochrany:	II 
Oblast volby teploty:	18°C - 45°C
Časovač:	max. 8 Hodin
Rozměry:	56,5 x 19 x 12 cm (Š x V x H)
Hmotnost:	2,5 kg

Dálkové ovládání

 Zásobování baterie: 3 V  (stejnomořný proud) CR2025

Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel

Identifikační značka modelu: SKWH 2000 A2

Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka
Teplný výkon			
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,0	kW
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	1,0	kW
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW
Spořítka pomocné elektrické energie			
Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l,max}$	N/A	kW
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l,min}$	N/A	kW
V pohotovostním režimu	$e_{l,SB}$	0,00078	kW

Údaj Jednotka

Pouze u akumulačních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jeden)

ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem [ne]

ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/ nebo venkovní teplotě [ne]

elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/ nebo venkovní teplotě [ne]

výdej tepla s ventilátorem [ne]

Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)

jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti [ne]

dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti [ne]

s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti [ne]

s elektronickou regulací teploty v místnosti [ne]

s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem [ne]

s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem [ano]

Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)

regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob [ne]

regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna [ano]

s dálkovým ovládáním [ne]

s adaptivně řízeným spouštěním [ne]

s omezením doby činnosti [ano]

s černým kulovým čidlem [ne]

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
NĚMECKO

2. Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody.



Opominutí při dodržování bezpečnostních pokynů a návodů mohou vést k těžkým poškozením a/nebo věcným škodám.

Uchovejte všechny bezpečnostní pokyny a návody pro budoucí použití!



Ohrožení života elektrickým proudem!

Při kontaktu vedení nebo součástí pod napětím vzniká ohrožení života!

2.1 Bezpečnostní pokyny pro přístroje určené k domácímu použití



Přístroj je určený pouze pro provoz v místnosc.

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a stejně tak osoby se sníženými fyzickými, sensorickými a mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly seznámeny s bezpečným použitím přístroje a rozumí nebezpečí, které hrozí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a údržba uživatelem nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Pokud je poškozený přívodní kabel přístroje, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho zákaznickou službou nebo podobnou kvalifikovanou osobou, aby se zamezilo ohrožení.

2.2 Specifické bezpečnostní pokyny pro topné přístroje



Upozornění!

Abyste zamezili přehřátí přístroje, topný přístroj nesmí zakrytý.

- Topný přístroj nesmí být instalován bezprostředně pod zásuvkou na stěně.

2.3 Doplnující bezpečnostní pokyny pro topné přístroje

- Děti mladší 3 let nesmí být poblíž přístroje, možná výjimka, pokud jsou pod stálou kontrolou.
- Děti od 3 let a mladší 8 let mohou přístroj pouze zapnout a vypnout, pokud jsou pod dohledem nebo byly seznámeny s bezpečným použitím přístroje a porozuměly rizikům, které z použití vyplývají, předpokládá se, že přístroj je umístěn a instalován ve své normální poloze k použití. Děti od 3 let a mladší 8 let nesmí zapojovat zástrčku do zásuvky, regulovat přístroj, čistit a/ nebo provádět údržbu uživatelem.
- Pozor! Některé díly produktu mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost by měla být věnována, pokud jsou přítomny děti a osoby s potřebou dohledu.

2.4 Doplnující bezpečnostní pokyny



Nebezpečí požáru!

Přístroj nesmí být používán v blízkosti nebo pod záclonami a jinými hořlavými materiály.



Varování před horkými povrchy!

Některé díly produktu mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost by měla být věnována, pokud jsou přítomny děti a osoby s potřebou dohledu.

- Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozené síťové připojení nebo zástrčka. Před dalším používáním přístroje nechte nainstalovat nové síťové připojení od autorizovaného odborníka.
- Nikdy neotevírejte kryt přístroje. Pokud se dotknete vodivých přípojek a/nebo se změní elektrická a mechanická konstrukce, vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Předtím než připojíte přístroj, porovnejte údaje o připojení na typovém štítku (napětí a frekvence) s údaji vaší elektrické sítě. Dbejte na to, aby se údaje shodovaly, aby nevznikly na přístroji žádné škody.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel a lištu zásuvek.
- Ujistěte se, že přívodní kabel není poškozený a neleží na horkých plochách a/nebo ostrých hranách.
- Dbejte na to, aby nebyl přívodní kabel zlomený nebo skřípnutý.
- Opravy elektrických přístrojů mohou provádět pouze odborníci vyškolení výrobcem. Neodborné opravy mohou zapříčinit vážná nebezpečí pro uživatele.
- Zamezte kontaktu hořlavých materiálů s přístrojem.
- Před použitím zkontrolujte přístroj na vnější viditelné škody. Nepoužívejte poškozený přístroj nebo přístroj, který upadl na zem.
- Opravy přístroje nechte provést pouze autorizovanými provozovnými nebo zákaznickým servisem. Neodborné opravy mohou zapříčinit vážná nebezpečí pro uživatele. K zániku nároku na záruku.

- Vadné součástky smějí být nahrazeny pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že budou splněny bezpečnostní požadavky.
- Chraňte přístroj před vlhkem a působením tekutin.
- Vytáhněte pouze síťovou zástrčku přírodního kabelu ze zásuvky.
- Neprovozujte přístroj v blízkosti otevřeného ohně.
- Při výskytu poruch a při bouřce vytáhněte přípojku ze zásuvky.
- Používejte přístroj pouze s plně rozvinutým síťovým kabelem. Nikdy nenavíjejte kabel na přístroj. Dbejte na to, aby nebyl síťový kabel v kontaktu s horkými povrchy. Položte kabel tak, aby nikdo nemohl přes kabel zakopnout.
- Koupelnu, ve které budete přístroj používat, po každém sprchování a/nebo koupání ve vaně dobře větrejte.

2.5 Pokyny k bateriím



Uchovávejte mimo dosah dětí.



Při spolknutí hrozí úrazy a perforace měkkých tkání, které mohou být smrtelné. Popáleniny těžkého typu se mohou projevit do 2 hodin po pozření. Okamžitě kontaktujte lékaře. Chybná manipulace s bateriemi může vést k požáru, explozi, úniku nebezpečných látek a k jiným nebezpečným situacím!

- Neodhazujte baterie do ohně a nevystavujte je vysokým teplotám.
- Baterie neotvírejte, nedeformujte nebo nezkratujte, protože z nich mohou unikat chemikálie, které obsahují.
- Nepokoušejte se baterie znovu nabít. Pouze baterie, které jsou označeny jako „nabíjecí“, se mohou znovu nabíjet. Existuje nebezpečí výbuchu!
- Baterie pravidelně kontrolujte. Uniklé chemikálie mohou způsobit trvalé škody na přístroji. Při manipulaci s poškozenými nebo vyteklymi bateriemi buďte velmi opatrní. Nebezpečí koroze Noste ochranné rukavice.
- Chemikálie, které vytečou z baterie, mohou podráždit pokožku.

- Při kontaktu s kůží omyjte velkým množstvím vody. Pokud chemikálie vniknou do očí, vypláchněte je vodou, neřete je a ihned vyhledejte lékaře.
- Pomíchané různé typy baterií resp. akumulátorů se nesmí používat.
- Baterie vkládejte správně, jinak hrozí nebezpečí prasknutí.
- Nevynedávejte baterie z přístroje, pokud se delší dobu nepoužíval, ledaže by se jednalo o případ nouze.
- Dětem nedovolte baterie vyměňovat bez dozoru dospělých.
- Baterie volte podle zamýšleného účelu a podle toho volte také velikost a typ. Spolu s přístrojem jste obdrželi informace, jak baterie vybírat. Tento podklad doporučujeme dobře uschovat.
- Před vložením baterie očistěte na nejen kontakty baterie, ale i přístroje.
- Vybité baterie vyjímejte bez zbytečného odkladu.
- Baterie nerozebírejte.
- Dálkový ovladač nepoužívejte, pokud se bateriová přihrádka nedá spolehlivě zavřít. Uložte mimo dosah dětí.
- Zamezte působení extrémních podmínek a teplot na baterie / akumulátory, nepokládejte je tedy na radiátory / do míst s přímým dopadem slunečního světla.

3. Před uvedením do provozu

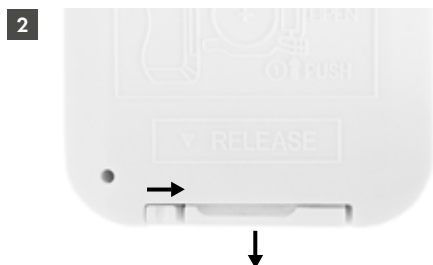
3.1 Dálkové ovládání:

Vyměnit nebo instalovat baterie

- Při dodání je dálkové ovládání vybaveno lithiovou knoflíkovou baterií. Abyste mohli používat dálkové ovládání, odstraňte plastový obal, který chrání přihrádku na baterie [13] (viz obrázek 1).



- Pokud se musí baterie v dálkovém ovládání vyměnit, vložte nové 3-voltové knoflíkové baterie. Dbejte na správný typ lithiové knoflíkové baterie (CR2025).



- Stiskněte sponku [12] na přihrádce pro baterie [13] dálkového ovládání směrem do šířky. Vytáhněte přihrádku na baterie [13] (viz obrázek 2).
- Vyjměte vybité baterie.
- Vložte nové 3 V knoflíkové baterie typu CR2025 podle pólů.
- Zasuňte přihrádku na baterie [13] zpět do dálkového ovládání, až zaklapne spojka [12].

4. Montáž

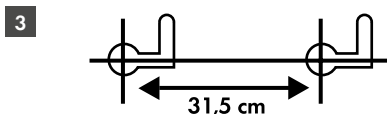
4.1 Obecný montážní návod

- Pověste přístroj na zeď [G] s výpustí vzduchu směrem dolů. Využijte dodané hmoždinky [J] a upevňovací šrouby [I].

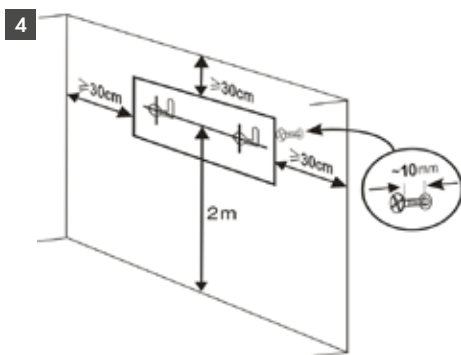
Pokyn: Dbejte přitom na to, že zeď musí být schopna unést váhu minimálně 4,1 kg.

Pokyn: V případě potřeby budete potřebovat lezeckou pomůcku (např. Žebřík) k provedení instalace.

- Odstup mezi dírami musí být 31,5 cm (viz obrázek 3).



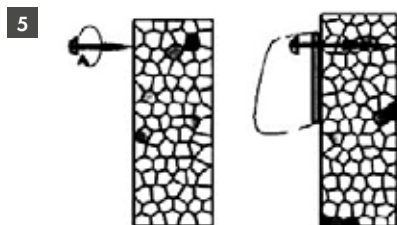
- Odstup od stropu a zdi nesmí být menší než 30 cm.
- Odstup od země nesmí být menší než 2 m (viz obrázek 4).



⚠ Pokud nelze dodržet stanovené vzdálenosti, zařízení nemusí být namontováno.

⚠ Při vrtání dejte na to, abyste nepoškodili elektrické vedení!

- Vyvrtejte dvě díry vrtákem o velikosti 6 mm a zaveďte dodané hmoždinky **J**.
- Našroubujte upevňovací šrouby **I** do hmoždinek **J**, nechce cca 10 mm šroubu **I** vyčnívat.
- Zasaďte topný přístroj na upevňovací šrouby **I** (viz obrázek 5).



- Pohybuje topným přístrojem doprava a pak dolů.

4.2 Montáž do koupelny

⚠ Přístroj se nesmí připevňovat přímo nad elektrickou zásuvku.

⚠ Elektrický kabel nesmí viset přímo před větracím **G otvorem.**

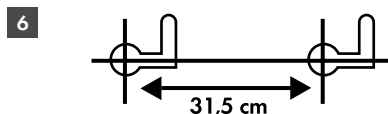
- Všechny přípojovací a elektroinstalační práce je nutné souladu s příslušnými vnitrostátními a regionálními předpisy.

- Pověste přístroj na zeď **G** s výpustí vzduchu směrem dolů. Využijte dodané hmoždinky **J** a upevňovací šrouby **I**.

Pokyn: Dbejte přitom na to, že zeď musí být schopna unést váhu minimálně 4,1 kg.

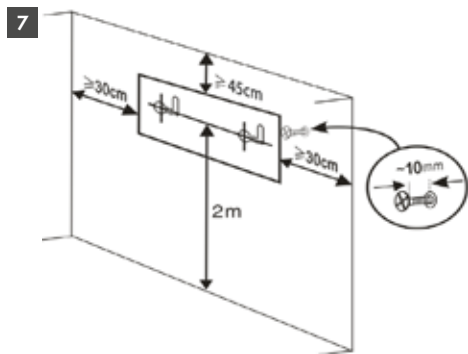
Pokyn: V případě potřeby budete potřebovat lezeckou pomůcku (např. Žebřík) k provedení instalace.

- Odstup mezi dírami musí být 31,5 cm (viz obrázek 6).



- Odstup od stropu a zdi nesmí být menší než 30 cm.
- Vzdálenost od stropu nesmí být menší než 45 cm.
- Zdálenost ode dna vany/sprchové vaničky nesmí být menší než 60 cm (viz obrazek 8).

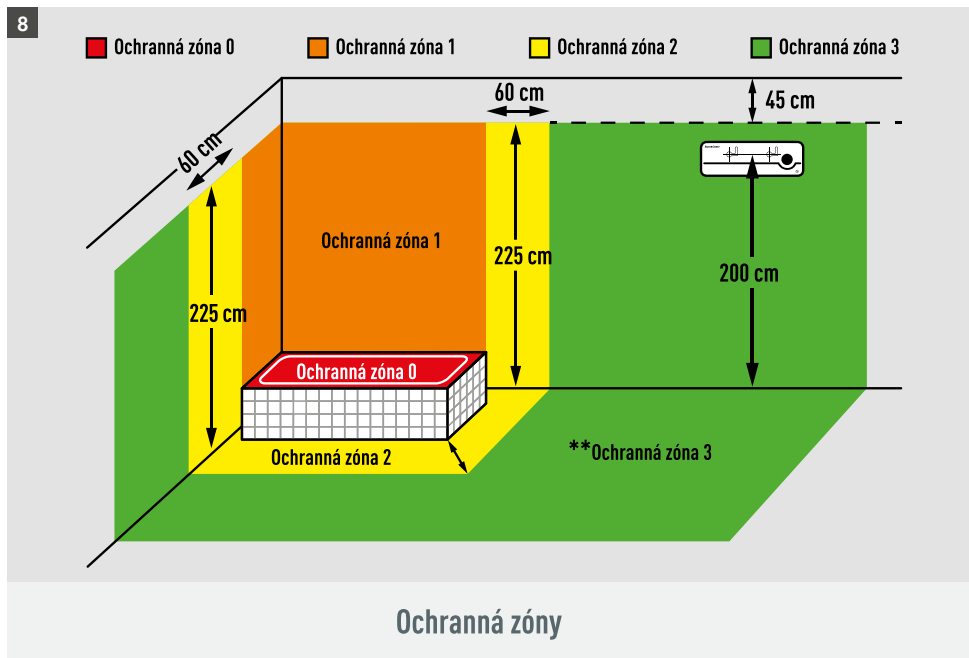
- Odstup od země nesmí být menší než 2 m (viz obrázek 7 & 8).



⚠ Pokud nelze dodržet stanovené vzdálenosti, zařízení nemusí být namontováno.

⚠ Keramický teplovzdušný stěnový ventilátor je dovoleno používat jen v ochranné zóně koupelny č. 3 (viz obr. 8)!

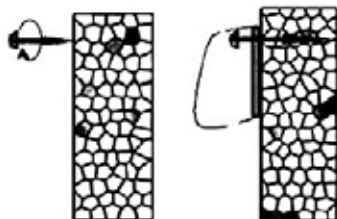
Ochranná zóna 0	Vnitřní prostor vany nebo sprchové vaničky.
Ochranná zóna 1	Prostor definované výšky (225 cm) vymezený vnějšími hranami vany nebo sprchové vaničky.
Ochranná zóna 2	Prostor definované výšky (225 cm) vymezený svislými plochami na hranici ochranné zóny 1 a rovnoběžnými svislými plochami ve vzdálenosti 60 cm od hranice ochranné zóny 1.
Ochranná zóna 3	Ochrannou zónu 3 tvoří prostory mimo shora uvedené ochranné zóny.



Při vrtání dejte na to, abyste nepoškodili elektrické vedení!

- Vyrvejte dvě díry vrtákem o velikosti 6 mm a zaveďte dodané hmoždinky **J**.
- Našroubujte upevňovací šrouby **I** do hmoždinek **J**, nechce cca 10 mm šroubu **I** vyčnívat.
- Zasadte topný přístroj na upevňovací šrouby **I** (viz obrázek 9).

9



- Pohybuje topným přístrojem doprava a pak dolů.

5. Uvedení do provozu

- Připojte ventilátor topení do uzemněné, zajištěné zásuvky. Nastavte zapínač/vypínač **H** do pozice „I“, aby byl přístroj napájený proudem. Přístroj se nachází v pohotovostním režimu a displej zobrazuje okolní teplotu.
- Můžete přístroj zapnout/vypnout následovně:

5.1 Režim ventilátoru

Keramický teplovzdušný stěnový ventilátor je možno používat jen jako ventilátor, a to takto:

- **Ovládací panel:** V pohotovostním režimu stisknutím vypínače **E** přístroj nyní poběží v režimu ventilátoru.
- **Dálkový ovladač:** V pohotovostním režimu stisknutím vypínače **1**. Přístroj nyní poběží v režimu ventilátoru.

5.2 Zapnout / Vypnutí



Abyste přístroj vypnuli, stiskněte ještě jednou tlačítko zap/vyp **1** na dálkovém ovládacím. Nastavte zapínač/vypínač **H** do „O“ polohy, abyste oddělili ventilátor topení od proudu.

Pokyn: Po vypnutí běží ventilátor ještě 30 sekund, než se úplně vypne. Na displeji se zobrazí odpočítávání (pouze po topné funkci).

5.3 Ochrana proti přehřátí / Bezpečnostní vypnutí

Pokud je naměřená teplota v místnosti 51 °C, přístroj se automaticky vypne. Ventilátor běží 30 sekund, předtím než se vypne. Na displeji se zobrazí odpočítávání.

6. Ovládání ovládacím panelem

Pokyn: Na ovládacím panelu se přístroj zapíná a vypíná. Zde se také nastavuje topný stupeň a aktivuje časomíra.

6.1 Zapněte zařízení

Pokyn: Je-li to nutné, je k ovládání vypínače [H] nebo tlačítka start/stop [E] na přístroji nutná pomůcka (např. Žebřík) pro splhání.

- Na ovládacím panelu stiskněte vypínač [E]. Přístroj se zapne. Zapnutý přístroj opět vypnete tak, že vypínač [E] pětkrát za sebou stisknete.

6.2 Nastavení topného stupně



Tlačítkem pro nastavení topného výkonu se keramický teplovzdušný stěnový ventilátor [E] také zapíná a vypíná. Stiskem tlačítka [E] na ovládacím panelu se přepíná na další stupeň. Nastavený topný stupeň se objeví na displeji.



- 1x stisknutí: přepnutí do režimu ventilátoru
- 2x stisknutí: 1. Stupeň zahřívání (1000 W)
- 3x stisknutí: 1. Stupeň zahřívání (1000W) s oscilací
- 4x stisknutí: 2. Stupeň zahřívání (2000 W)
- 5x stisknutí: 2. Stupeň zahřívání (2000W) s oscilací
- 6x stisknutí: vypnutí přístroje

6.3 Nastavení časovače



Časovač slouží k tomu, aby automaticky vypnul keramické nástěnné topení.

Pokyn: Pokud je aktivovaný týdenní časovač, nelze používat vypínací časovač. (viz oddíl Deaktivace týdenního časovače).

S časovačem lze navolit dobu vypnutí v hodinách. Keramické nástěnné topení se pak vypne automaticky.

- Zapněte přístroj (viz Uvedení do provozu). Stiskněte tlačítko časovače [C] opakovaně, dokud nedosáhnete požadovaného počtu hodin.

Opakované stisknutí tlačítka časovače [C], nastaví časovač v hodinových krocích:

0H – 1H – 2H – 3H – 4H – 5H – 6H – 7H – 8H

Příklad: Stiskněte tlačítko časovače [C] až se na displeji zobrazí „4H“, pokud se má přístroj automaticky vypnout za 4 hodiny.

- Počkejte cca 5 sekund. Údaj se automaticky přebere. Za 4 hodiny se přístroj automaticky vypne.
- Pokud se chcete ujistit, jestli byl časový údaj převzatý, stiskněte ještě jednou tlačítko časovače [C]. 4H popř. Vaše zadání se zobrazí na displeji.

7. Ovládání dálkovým ovladačem

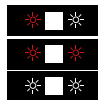
7.1 Zapněte zařízení

- Stiskněte tlačítko zap/ vyp [1] na dálkovém ovládacím panelu. Přístroj se spustí. Abyste přístroj vypnuli, stiskněte ještě jednou tlačítko zap/vyp [1] na dálkovém ovládacím panelu.

7.2 Nastavení topných stupňů



Stisk tlačítka topných stupňů [1] slouží k nastavení požadovaného stupně topení. Každý stisk tlačítka [1] změní další topný stupeň. Podle volby topného stupně svítí odpovídající zobrazení na displeji.



1x stisknutí: 1. Stupeň zahřívání (1000 W)

2x stisknutí: 2. Stupeň zahřívání (2000 W)

3x stisknutí: Ventilátor

7.3 Nastavení teploty



Při nastavení teploty je nutné dbát na to, aby nebyl přístroj příliš horký, když požadovaná teplota odpovídá okolní teplotě nebo je nižší. K topení je nutné, aby nastavená teplota byla minimálně o 1 °C než okolní teplota. Ta se zobrazí automaticky při zapnutí přístroje. Po úspěšném nastavení teploty svítí symbol na displeji. Ventilátor běží ještě 30 sekund.

- Zapněte zařízení (viz uvedení do provozu).
- Tlačítko teploty [10] stiskněte jednou, abyste nastavili teplotu.
- Stiskněte plusové tlačítko [8], abyste zvýšili teplotu. Stiskněte minusové tlačítko [7], abyste snížili teplotu (mezi 18 a 45 °C).
- Po nastavení požadované teploty stiskněte "OK"-tlačítko [5] nebo počkejte 5 sekund bez zadávání hodnoty.

Pokyn:

Kdykoli můžete zadání zrušit stiskem tlačítka zrušit [6].

7.4 Funkce oscilace



Abyste vypnuli/zapnuli funkci oscilace přístroje, stiskněte oscilační tlačítko [2]. Při úspěšné aktivaci svítí na displeji zobrazení. Funkce oscilace vede k tomu, že vydaný vzduch se rozdělí odshora dolů.

7.5 Nastavení časovače



Časovač slouží k tomu, aby automaticky vypnul keramické nástěnné topení.

Pokyn: Pokud je aktivovaný týdenní časovač, nelze používat vypínací časovač (viz oddíl Deaktivace týdenního časovače).

S časovačem lze navolit dobu vypnutí v hodinách. Keramické nástěnné topení se pak vypne automaticky.

- Zapněte přístroj (viz Uvedení do provozu). Stiskněte tlačítko časovače [4] opakovaně, dokud nedosáhnete požadovaného počtu hodin.

Opakované stisknutí tlačítka časovače [4], nastaví časovač v hodinových krocích:

0H - 1H - 2H - 3H - 4H - 5H - 6H - 7H - 8H


Příklad: Stiskněte tlačítko časovače [4] až se na displeji zobrazí „4H“, pokud se má přístroj automaticky vypnout za 4 hodiny.

- Počkejte cca 5 sekund. Údaj se automaticky přebere. Za 4 hodiny se přístroj automaticky vypne.
- Pokud se chcete ujistit, jestli byl časový údaj převzatý, stiskněte ještě jednou tlačítko časovače [4]. 4H popř. Vaše zadání se zobrazí na displeji.

7.6 Nastavení systémového času

- Před prvním použitím týdenního časovače nastavte aktuální čas.

Pokyn: Pro nastavení systémového času může být nutné keramický teplovzdušný stěnový ventilátor odpojit od zdroje elektřiny.

- Vyberte první topný stupeň. Levý symbol [A] na displeji svítí . Viz k tomu odstavec **nastavení topných stupňů**.
- Stiskněte zobrazené tlačítko týdenního časovače [9].



- Na displeji následují dny v týdnu (viz tabulka). Stiskem plusového [8] a minusového tlačítka [7] vyberte aktuální den v týdnu:

01. Pondělí	02. Úterý
03. Středa	04. Čtvrtek
05. Pátek	06. Sobota
07. Neděle	

- Potvrďte Vaši volbu pomocí OK tlačítka [5].
- Displej zobrazuje počet hodin (00). Pomocí plusového [8] a minusového tlačítka [7] můžete nastavit počet hodin (00-23).
- Potvrďte Vaši volbu pomocí OK tlačítka [5].
- Displej zobrazuje počet minut (00). Pomocí plusového [8] a minusového tlačítka [7] můžete nastavit počet minut (00-59).
- Nastavení můžete uložit stisknutím OK tlačítka [5] a opět opustit menu Nastavení.
- Po nastavení systémového času se na displeji zobrazí „P1“.
- Počkejte 10 sekund bez stisku jakéhokoli tlačítka. Systémová nastavení se převezmou. Na displeji se zobrazí okolní teplota. Nebo můžete pokračovat volbou programu P1, P2... P6. Více k tomu v odstavci Týdenní časovač.

Pokyn: Abyste vynulovali systémový čas, musí být přístroj vypnutý **a odpojený od napájení proudem**.

7.7 Týdenní časovač

Pokyn: Není možné spustit týdenní časovač, jakmile se přístroj nachází v režimu ventilátor.

Pokyn: Není možné nastavit týdenní časovač, aniž by se nastavil systémový čas (viz Nastavení systémového času).



Týdenní časovač slouží k tomu, aby se keramické nástěnné topení zapnulo a vypnulo v určitých časech. Při nastavení týdenního časovače máte k dispozici pět přednastavených programů stejně jako manuálně nastavitelný program. Jakmile je funkce aktivovaná, přístroj se automaticky zapne a vypne podle odpovídajícího časového plánu.

7.8 Nastavení časových programů 1-5 (přednastavené programy)

- Zapněte přístroj (viz Uvedení do provozu).
- Nejprve zvolte první nebo druhý topný stupeň. Stiskněte tlačítko stupňů [11]. Symbol [A] se rozsvítí na displeji (viz odstavec topných stupňů). Alternativně můžete zvolit požadované teploty (viz odstavec teploty).

Pokyn: Keramické nástěnné topení se podle zvoleného programu zapíná a topí v posledním Vámi zvoleným topném stupni.

- Stiskněte tlačítko týdenního časovače [9].
- Na displeji se zobrazí program časovače. Pomocí každého stisku [9] se dostanete k dalšímu programu P1 - P2 - P3 - P4 - P5 - P6 - VYP (viz tabulka programů na zadní vyklápěcí straně).
- Potvrďte Váš výběr OK tlačítkem [5].
- Podle zvoleného programu a podle času (den a doba) se zobrazí na displeji týdenní časovač [B] nebo bliká.

Pokud zobrazení svítí [A] a [B] jsou kontinuální, znamená to, že zvolený program je aktivní a že se přístroj automaticky vypne.

Pokud zobrazení [A] a [B] bliká, znamená to, že zvolený program ještě není aktivní. Přístroj se pak vypne po 30 sekundách. Ventilátor doběhne až do pohotovostního režimu. Zobrazení [A] a [B] blikají dál, dokud program automaticky funguje a přístroj se zapne.

7.9 Nastavení manuálního programu časovače (P6)

- Zapněte přístroj (viz Uvedení do provozu).
- Nejprve zvolte první nebo druhý topný stupeň. Stiskněte tlačítko stupňů [11]. Symbol [A] se rozsvítí na displeji (viz odstavec topných stupňů). Alternativně můžete zvolit požadované nastavení teploty (viz odstavec Nastavení teploty).

Pokyn: Keramické nástěnné topení se podle zvoleného programu zapínat a topit v posledním Vámi zvoleným topném stupni.

- Stiskněte zobrazené tlačítko týdenního časovače [9]:



- Na displeji se zobrazí program časovače. Stiskněte tlačítko týdenního časovače [9] tak dlouho, až se na displeji zobrazí „P6“.
- Potvrďte Váš výběr OK tlačítkem [5].
- Číslo odpovídající dni v týdnu problíkne (viz tabulka), takže pomocí plusového [8] a minusového tlačítka [7] lze nastavit první den v týdnu, pro který se má nastavit časovač.

01. Pondělí	02. Úterý
03. Středa	04. Čtvrtek
05. Pátek	06. Sobota
07. Neděle	

- Potvrďte Vaši volbu pomocí OK tlačítka [5].
- Počet hodin času spuštění se zobrazí na displeji. Toto lze nastavit stiskem plusového [8] a minusového tlačítka [7].

Pokyn: Prosím dbejte na to, že čas spuštění musí být před časem ukončení a že lze nastavit pouze hodiny (nikoli minuty). Čas spuštění a čas ukončení musí být ten stejný den.

- Potvrďte Vaši volbu pomocí OK tlačítka [5].
- Počet hodin času ukončení se zobrazí na displeji. Toto lze nastavit stiskem plusového [8] a minusového tlačítka [7].
- Po 5 sekund se uskuteční automatická změna na další den v týdnu.
- Nastavení počátečního a koncového času lze nyní za každý den v týdnu po sobě.

Pokyn: Pokud chcete deaktivovat časovač na jeden den v týdnu, zvolte čas spuštění a ukončení „00“.

- Jakmile jste nastavili všech 7 dní v týdnu, je týdenní časovač aktivní. Zobrazení [A] a [B] svítí popř. blikají, podle funkce.

Pokud zobrazení svítí [A] a [B] jsou kontinuální, znamená to, že zvolený program je aktivní a že se přístroj automaticky vypne.

Pokud zobrazení [A] a [B] bliká, znamená to, že zvolený program ještě není aktivní. Přístroj se pak vypne po 30 sekundách. Ventilátor doběhne až do pohotovostního režimu. Zobrazení [A] a [B] blikají

dál, dokud program automaticky funguje a přístroj se zapne.

- Stiskněte tlačítko okna [3] zobrazení teploty [F] bliká na displeji:



7.10 Deaktivace týdenního časovače

- Můžete deaktivovat týdenní časovač, zatímco znovu stisknete tlačítko týdenního časovače [9] po zobrazení „P6“. Pak zmizí zobrazení na displeji.
- Alternativně můžete stisknout tlačítko týdenního časovače [9] a hned potom tlačítko zrušit [6].
- Týdenní časomíru si v případě potřeby deaktivujete stisknutím vypínače [1] 1x, nebo stisknutím vypínače [E] 5x, když současně bliká indikace [B].

- První měřicí cyklus měření okna začne za minutu.
- První srovnávací měření začne po 5 dalších minutách. Pokud by naměřená teplota byla 8 °C nebo víc stupňů pod startovní teplotou, přístroj se vypne a kontrola oken je ukončena. Pokud to není tento případ, topí přístroj dále a kontrola pokračuje.
- Druhé srovnávací měření se uskuteční 10 minut po startovním měření. Pokud by naměřená teplota byla 8 °C nebo víc stupňů pod startovní teplotou, přístroj se vypne a kontrola oken je ukončena. Pokud to není tento případ, považuje se druhé srovnávací měření za startovní měření a začne nový měřicí cyklus a analogicky proběhnou popsane.
- Pokud se kontrola oken neukončí stiskem tlačítka okna [3], zkoušky otevřené oknem se opakují, dokud není během cyklu zjištěn pokles teploty o 8 °C.

7.11 Rozpoznání otevřených oken

Pokyn: Kontrolu oken lze provést pouze při zvoleném topném stupni, nikoli při nastavení ventilátoru.











Zde se jedná o opakované měřicí cykly, které trvají 10 minut. Každý cyklus se provádí startovní měření, první srovnávací měření po 5 minutách a další měření po 10 minutách. Pokud leží jedno ze dvou srovnávacích měření více než 8 °C pod startovním měřením, vyhodnotí přístroj, že jsou otevřená okna a vypne se.

- Zapněte přístroj (viz Uvedení do provozu).
- Zvolte jeden ze dvou topných stupňů (viz odstavec Nastavení topných stupňů).

Pokud se rozpozná otevřené okno, přestane topný přístroj topit. Alarm zazní na 5 sekund a ventilátor běží 30 sekund až do pohotovostního režimu. Zobrazení teploty [F] a indikátor „OF“ blikají na displeji. Zatímco indikátor „OF“ bliká, nachází se vypnutý přístroj v režimu otevřených oken.

Pokyn: Když je ukončena zkouška oken, musí se přístroj - pokud je to záměr - spustit ručně. Abyste přístroj vypnuli, stiskněte ještě jednou tlačítko zap/vyp [1] na dálkovém ovládní. Topný přístroj se vypne. Blikající zobrazení teploty [F] na displeji a údaj „OF“ se smažou.

7.12 Krátký návod k dálkovému ovládnání:

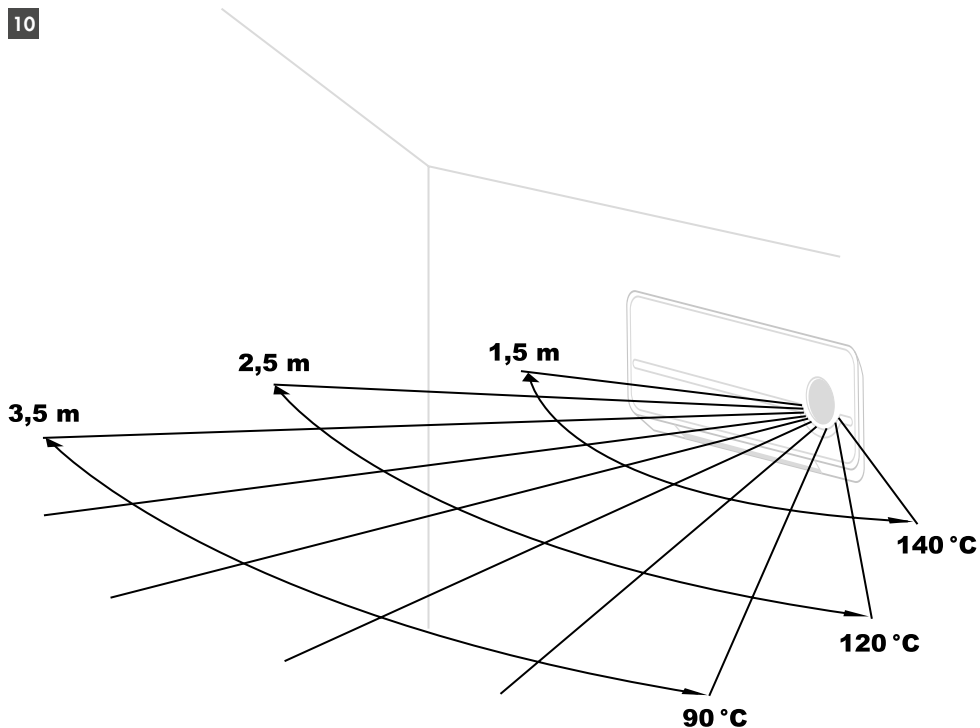
Řízení	Tlačítko	Akce
Zapnutí / vypnutí		Jedním stiskem se přístroj zapne. Dalším stiskem se přístroj vypne. Pokyn: Ventilátor běží ještě 30 sekund Odpočítávání běží, dokud je na displeji zobrazeno 30 sekund.
Nastavit stupeň		1x stisknutí: 1. Stupeň zahřívání (1000 W) 2x stisknutí: 2. Stupeň zahřívání (2000 W) 3x stisknutí: Ventilátor
Nastavit časovač		Každým Stlačení tlačítka se zvýší časové rozmezí o 1 hodinu (0H, 1H, 2H 8H) Pokyn: Při aktivním týdenním časovači nelze tento časovač použít.
Oscilaci zapnout/ vypnout		Jedním stiskem se oscilace zapne. Dalším stiskem se oscilace vypne.
Nastavení teploty		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Jednou stiskněte, aby jste začali s nastavením teploty. ▪ Teplotu lze nastavit mezi 18°C a 45°C. ▪ Po nastavení požadované teploty stiskněte "OK"-tlačítko nebo počkejte 5 sekund bez zadávání hodnoty.
Rozpoznání otevřených oken		Viz odstavec Rozpoznání otevřených oken
Týdenní časovač		Výběr jednoho ze 6 programů (P1, P2... P6).
Zrušit		Nastavení teploty a času se zruší.

7.13 Rozsah použití dálkového ovládání

Při ovládání jednotky pomocí dálkového ovladače dbejte na rozsah použití jednotky, jak je znázorněno na obrázek 10. Chcete-li zajistit, aby jednotka reagovala na stisknutí tlačítka na dálkovém ovladači, ujistěte se, že je dálkový ovladač v rozsahu použití zobrazeném při stisknutí tlačítka. V závislosti na vzdálenosti od jednotky se mění úhel použití a poloměr, což vede k příslušné oblasti použití.

Nejvýhodnější umístění dálkového ovládání vzhledem k přístroji je uprostřed ve výšce displeje.

Pokyn: Pokud se mezi jednotkou a dálkovým ovladačem nacházejí předměty, stěny nebo jiné překážky, může být ovládání keramického nástěnného ohřívače s ventilátorem pomocí dálkového ovladače znemožněno.



8. Čištění a údržba a skladování

- Zástrčku musíte vždy odpojit, když přístroj nepoužíváte a před každým čištěním nebo při porušení.
- Přístroj čistěte až po vypnutí a po vychladnutí.
- Zajistěte, aby při čištění nevlhla do přístroje žádná vlhkost tak, aby nemohlo dojít k neopravitelným škodám topného tělesa.
- Čistěte kryt přístroje výhradně mírně zvlhčenou utěrkou a neagresivním prostředkem na nádobí. V žádném případě nepoužívejte benzín, rozpouštědla nebo čistící prostředky, které jsou agresivní k povrchu.

9. Likvidace



Balení se skládá z materiálů šetrných k životnímu prostředí, které můžete likvidovat na místních recyklačních místech.



Nevyhazujte produkt do domácího odpadu, ale likvidujte ho přes místní sběrná místa určená k recyklaci! Možnosti k likvidaci vysloužilého přístroje zjistíte na svém obecním nebo městském úřadě.



Baterie musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/EC a nesmí se házet do domovního odpadu. Každý spotřebitel je ze zákona povinen, všechny odevzdat na sběrném místě své obce/městské části nebo v obchodech. Tato povinnost je nutným předpokladem pro svoz baterií/akumulátorů k ekologické likvidaci. Baterie/akumulátory vračejte pouze zcela vybité. Před jejich likvidací je nutno baterie vyjmout z přístroje.



Dbejte na označení obalového materiálu při třídění odpadu, jsou zde uvedeny zkratky a čísla s následujícím významem: 1–7: Plasty / 20–22: Papír a lepenka / 80–98: Spojovací materiál.

10. Záruka společnosti ROWI Germany GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazniku, Na tento přístroj obdržíte záruku v trvání 3 roky od data nákupu. V případě nedostatku přístroje Vám náleží zákonná práva ve vztahu k prodeji výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena následně uvedenou zárukou.

Podmínky záruky

Záruční doba začíná datem nákupu. Prosím, pečlivě uschovejte účtenku. Tento podklad je vyžadován jako doklad o nákupu.

Pokud se na výrobku v době tří let po nákupu objeví materiálová nebo výrobní škoda, výrobek vám zdarma nahradíme nebo opravíme, podle vaší volby. Poskytnutí záruky předpokládá, že v tříleté lhůtě předložíte vadný výrobek doklad o koupi (účtenku), krátce popíšete nedostatek a kdy se vyskytl.

Pokud je nedostatek krytý z naší záruky, obdržíte zpět opravený nebo nový výrobek. Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná období nové záruky.

Záruční doba a zákonné nároky za vady

Doba záruky se poskytnutím záruky neprodlouží. To platí také pro nahrazené a opravené díly. Eventuální škody a nedostatky odhalené ihned při nákupu musíte hlásit ihned po vybalení. Po uplynutí doby záruky jsou případné opravy zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před odesláním důsledně zkontrolovaný.

Poskytování záruky platí na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají normálnímu opotřebením a proto je lze považovat za spotřební díly nebo poškození na křehkých částech, např. spínač, baterie nebo díly vyrobené ze skla.

Záruka zaniká, pokud je výrobek poškozený, nebyl používán v souladu se stanoveným účelem nebo byl opravován. Pro použití výrobku v souladu se stanoveným účelem je nutné přesně dodržet všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a manipulace, před kterými se v návodu k použití varuje nebo které nejsou doporučeny, je nutné zabránit.

Výrobek je určený pouze pro domácí nikoli pro komerční použití. Zneužití nebo nesprávná manipulace, použití násilí a při zásazích neautorizovaného servisu, to vše způsobí zánik záruky.

Postup v případě záruky

Abychom zaručili rychlé zpracování vaší žádosti, postupujte, prosím, podle následujících pokynů:

- Prosím, připravte si účtenku a číslo výrobku (IAN 373822_2104) pro všechny dotazy jako důkaz o nákupu.
- Číslo výrobku najdete na typovém štítku, rytině, na titulní straně návodu (dole vlevo) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytne porucha funkce nebo jiné nedostatky, nejdříve **telefonicky** nebo **e-mailem** kontaktujte servisní oddělení níže uvedené.
- Vadný, zaevidovaný výrobek pak můžete zdarma zaslat na uvedenou adresu servisu, pokud přiložíte doklad o koupi (účtenku) a údaje, jak ke vzniku nedostatku došlo a kdy se nedostatek vyskytl.



Na www.lidl-service.com naleznete tyto a další příručky, produktová videa, a můžete si zde stáhnout software. Tímto QR-kódem se dostanete přímo na stránky Lidl-servisu (www.lidl-service.com) a po zadání čísla výrobku (IAN 373822_2104) můžete otevřít Váš návod k použití.

11. Servis

V případě problémů s výrobkem značky ROWI Germany postupujte takto:

Kontakt

Servisní tým společnosti ROWI Germany je dostupný na adrese:

ROWI Germany GmbH

Werner-von-Siemens-Str. 27

76694 Forst

NĚMECKO

lidl-services@rowi-group.com

Service-Hotline: +800 7694 7694

(z pevné telefonní sítě bez poplatků)

IAN 373822_2104

Většinu problémů lze odstranit v rámci kompetentního technického poradenství našeho servisního týmu.

1. Einleitung	Seite 75
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite 75
1.2 Lieferumfang	Seite 75
1.3 Ausstattung	Seite 75
1.4 Technische Daten	Seite 76
2. Sicherheitshinweise	Seite 77
2.1 Sicherheitshinweise für Geräte für den Hausgebrauch	Seite 77
2.2 Spezifische Sicherheitshinweise für Heizgeräte	Seite 78
2.3 Ergänzende Sicherheitshinweise für Heizgeräte	Seite 78
2.4 Ergänzende Sicherheitshinweise	Seite 79
2.5 Hinweise zu Batterien	Seite 80
3. Vor der Inbetriebnahme	Seite 82
3.1 Fernbedienung: Batterie einsetzen/wechseln	Seite 82
4. Montage	Seite 82
4.1 Allgemeine Montageanleitung	Seite 82
4.2 Montage im Badezimmer	Seite 83
5. Inbetriebnahme	Seite 85
5.1 Ventilator-Modus	Seite 85
5.2 Gerät ausschalten	Seite 85
5.3 Überhitzungsschutz	Seite 85
6. Steuerung am Bedienfeld	Seite 86
6.1 Gerät einschalten	Seite 86
6.2 Heizstufen-Einstellung	Seite 86
6.3 Timer-Einstellung	Seite 86

7. Steuerung mit der Fernbedienung	Seite 86
7.1 Gerät einschalten	Seite 86
7.2 Heizstufen-Einstellung	Seite 87
7.3 Temperatur-Einstellung	Seite 87
7.4 Oszillations-Funktion	Seite 87
7.5 Timer-Einstellung	Seite 87
7.6 Systemzeit-Einstellung	Seite 88
7.7 Wochen-Timer	Seite 88
7.8 Einstellung der Timer-Programme 1-5 (voreingestellte Programme)	Seite 88
7.9 Einstellung des manuellen Timer-Programmes (P6)	Seite 89
7.10 Deaktivierung des Wochen-Timers	Seite 90
7.11 Fenster-Offen-Erkennung	Seite 90
7.12 Kurzanleitung für die Fernbedienung	Seite 91
7.13 Nutzungsbereich der Fernbedienung	Seite 92
8. Wartung, Reinigung und Lagerung	Seite 93
9. Entsorgung	Seite 93
10. Garantie der ROWI Germany GmbH	Seite 93
11. Service	Seite 95

KERAMIK-WANDHEIZLÜFTER SKWH 2000 A2

1. Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Beheizen von geschlossenen Räumen bestimmt. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Räumen vorgesehen, in denen besondere Bedingungen vorherrschen, wie z. B. korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub oder Gas). Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Dieser Heizlüfter ist nur als Zusatzheizung zu verwenden und ausschließlich für den privaten Einsatz bestimmt.

1.2 Lieferumfang

- 1 Keramik-Wandheizlüfter SKWH 2000 A2
- 2 Befestigungsschrauben
- 2 Wanddübel
- 1 Fernbedienung (inkl. Knopfzelle)
- 1 Bedienungsanleitung

1.3 Ausstattung


Punkt 1-13 sowie A-G finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Ein-/Aus-Taste
- 2 Oszillations-Taste
- 3 Fenster-Taste
- 4 Timer-Taste
- 5 OK-Taste
- 6 Abbrechen-Taste
- 7 Minus-Taste
- 8 Plus-Taste
- 9 Wochen-Timer-Taste
- 10 Temperatur-Taste
- 11 Heizstufen-Taste
- 12 Lasche
- 13 Batteriefach
- A Heizstufen-Anzeige
- B Wochen-Timer-Anzeige
- C Timer-Taste
- D Oszillations-Anzeige
- E Ein-/Aus-Taste & Heizstufen-Taste
- F Temperatur-Anzeige
- G Luftschlitz/Luftauslass



H-J finden Sie auf der hinteren Ausklappseite.

- H Ein-/Aus-Schalter
- I Befestigungsschrauben
- J Wanddübel

1.4 Technische Daten

Eingangsspannung:	220-240 V~ (Wechselstrom)
Netzfrequenz:	50-60 Hz
Bemessungsaufnahme:	2000 W
Heizstufe 1:	1000 W
Heizstufe 2:	2000 W
Schutzklasse:	II 
Temperaturwahlbereich:	18°C - 45°C
Timer:	max. 8 Stunden
Abmessungen:	56,5 x 19 x 12 cm (B x H x T)
Gewicht:	2,5 kg

Fernbedienung

 Batterieversorgung:	3 V  (Gleichstrom) CR2025
---	---

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung: SKWH 2000 A2

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
--------	--------	------	---------

Wärmeleistung

Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,0	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,0	kW

Hilfsstromverbrauch

Bei Nennwärmeleistung	el_{max}	N/A	kW
Bei Mindestwärmeleistung	el_{min}	N/A	kW
Im Bereitschaftszustand	el_{SB}	0,00078	kW

Angabe	Einheit
--------	---------

Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)

manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat [nein]

manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur [nein]

elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur [nein]

Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung [nein]

Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)

einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle [nein]

zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle [nein]

Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat [nein]

mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle [nein]

elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung [nein]

elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung [ja]

Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)

Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung [nein]

Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster [ja]

mit Fernbedienungsoption [nein]

mit adaptiver Regelung des Heizbeginns [nein]

mit Betriebszeitbegrenzung [ja]

mit Schwarzkugelsensor [nein]

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND

2. Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.



Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!



Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

2.1 Sicherheitshinweise für Geräte für den Hausgebrauch



Das Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

2.2 Spezifische Sicherheitshinweise für Heizgeräte



Warnung!

Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.

- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.

2.3 Ergänzende Sicherheitshinweise für Heizgeräte

- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kindern ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- Vorsicht! Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

2.4 Ergänzende Sicherheitshinweise



Brandgefahr!

Das Gerät darf nie in der Nähe oder unterhalb von Gardinen und anderen brennbaren Materialien verwendet werden.



Warnung vor heißen Oberflächen!

Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Netzanschlussleitung oder der Stecker beschädigt sind. Lassen Sie vor der Weiterbenutzung des Gerätes eine neue Netzanschlussleitung durch eine autorisierte Fachkraft installieren.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und/oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr!
- Bevor Sie das Gerät anschließen, vergleichen Sie die Anschlussdaten auf dem Typenschild (Spannung und Frequenz) mit den Daten Ihres Elektronetzes. Achten Sie darauf, dass die Daten übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und keine Steckdosenleiste.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzanschlussleitung unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird.
- Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht geknickt oder eingeklemmt ist.
- Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Vermeiden Sie Berührungskontakt von brennbaren Materialien mit dem Gerät.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere, sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.

- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass die Sicherheitsanforderungen erfüllt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Ziehen Sie die Netzanschlussleitung nur am Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen.
- Bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Anschlussstecker aus der Steckdose ziehen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit vollständig ausgerolltem Netzkabel. Wickeln Sie das Netzkabel niemals um das Gerät. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Berührung mit heißen Oberflächen gerät. Verlegen Sie das Kabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.
- Achten Sie, bei Verwendung des Gerätes im Badezimmer, darauf, das Badezimmer nach jeder Nutzung der Dusche und/oder Badewanne ausreichend zu lüften.

2.5 Hinweise zu Batterien



Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.



Verschlucken kann zu Verletzungen, zur Perforation von Weichgewebe und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach der Einnahme auftreten. Sofort ärztlichen Rat einholen. Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus.

- Batterien nicht öffnen, verformen oder kurzschließen, da in diesem Fall enthaltene Chemikalien auslaufen können.
- Versuchen Sie nicht, Batterien wieder aufzuladen. Nur als „aufladbar“ gekennzeichnete Batterien dürfen wieder aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Ausgetretene Chemikalien können dauerhafte Schäden am Gerät verursachen. Im Umgang mit beschädigten oder ausgelaufenen Batterien besondere Vorsicht walten lassen. Verätzungsgefahr! Schutzhandschuhe tragen.
- Chemikalien, die aus einer Batterie austreten, können zu Hautreizungen führen.
- Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.
- Batterien stets polrichtig einsetzen, da sonst die Gefahr des Platzens besteht.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen, es sei denn, es handelt sich um Notfälle.
- Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht eines Erwachsenen auszutauschen.
- Wählen Sie immer die richtige Größe und den richtigen Batterietyp für den beabsichtigten Gebrauch. Die mit dem Gerät gelieferten Informationen zur Unterstützung der korrekten Auswahl der Batterie sollten als Referenz aufbewahrt werden.
- Reinigen Sie die Batteriekontakte und auch die der Ausrüstung vor der Installation der Batterie.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend.
- Nehmen Sie die Batterien nicht auseinander.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, die Fernbedienung nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.

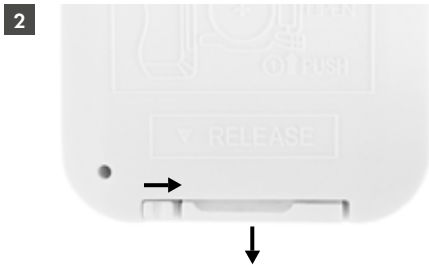
3. Vor der Inbetriebnahme

3.1 Fernbedienung: Batterie einsetzen/wechseln

- Bei Auslieferung ist der Fernbedienung eine Lithium-Knopfzelle beigelegt. Um die Fernbedienung bedienen zu können, entfernen Sie das Plastikband, das aus dem Batteriefach **13** herausragt (siehe Bild 1).



- Wenn die Batterie in der Fernbedienung ersetzt werden muss, legen Sie eine neue 3-Volt-Lithium-Knopfzelle ein. Achten Sie dabei auf den Typ der Lithium-Knopfzelle (CR2025).



- Drücken Sie die Lasche **12** am Batteriefach **13** der Fernbedienung hin zur Mitte. Ziehen Sie nun das Batteriefach **13** heraus (siehe Bild 2).
- Entnehmen Sie die verbrauchte Batterie.
- Setzen Sie eine neue 3-Volt-Lithium-Knopfzelle vom Typ CR2025 gemäß Polung ein.
- Schieben Sie das Batteriefach **13** zurück in die Fernbedienung, bis die Lasche **12** einrastet.

4. Montage

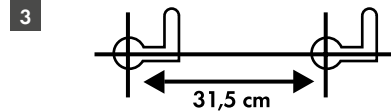
4.1 Allgemeine Montageanleitung

- Hängen Sie das Gerät mit dem Luftauslass **G** nach unten an die Wand. Nutzen Sie dafür die mitgelieferten Dübel **J** und Befestigungsschrauben **I**.

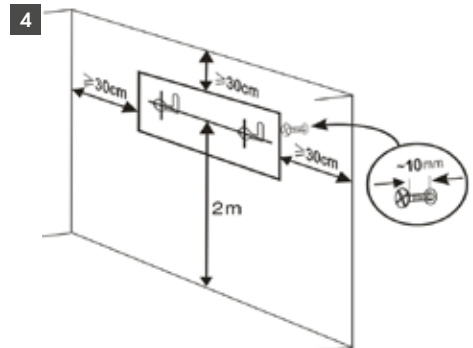
Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Wand in der Lage sein muss, ein Gewicht von mindestens 4,1 kg zu tragen.

Hinweis: Gegebenenfalls benötigen Sie eine Steighilfe (z. B. eine Leiter), um die Montage vornehmen zu können.

- Der Abstand zwischen den Löchern muss 31,5 cm betragen (siehe Bild 3).



- Der Abstand zur Decke und zu den Wänden darf nicht weniger als 30 cm sein.
- Der Abstand zum Boden darf nicht weniger als 2 m betragen (siehe Bild 4).

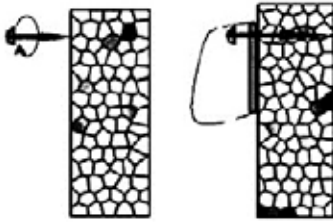


⚠ Sind die vorgegebenen Abstände nicht einzuhalten, darf das Gerät nicht montiert werden.

⚠ Achten Sie beim Bohren darauf, keine verborgenen Stromleitungen zu beschädigen!

- Bohren Sie zwei Löcher mit einem 6-mm-Bohrer und führen Sie die mitgelieferten Wanddübel **J** ein.
- Schrauben Sie die Befestigungsschrauben **I** in die Wanddübel **J**, lassen Sie etwa 10 mm von der Schraube **I** herausragen.
- Setzen Sie das Heizgerät auf die Befestigungsschrauben **I** (siehe Bild 5).

5



- Bewegen Sie nun das Heizgerät nach rechts und dann nach unten.

4.2 Montage im Badezimmer

⚠ Das Gerät darf nicht unmittelbar oberhalb der Anschlussdose angebracht werden!

⚠ Das Netzanschlusskabel darf nicht vor dem Luftauslass **G** hängen!

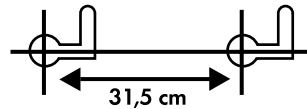
- Führen Sie alle elektrischen Anschluss- und Installationsarbeiten nach den VDE-Bestimmungen (DIN VDE 0100) sowie den entsprechenden nationalen und regionalen Vorschriften aus.
- Hängen Sie das Gerät mit dem Luftauslass **G** nach unten an die Wand. Nutzen Sie dafür die mitgelieferten Dübel **J** und Befestigungsschrauben **I**.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Wand in der Lage sein muss, ein Gewicht von mindestens 4,1 kg zu tragen.

Hinweis: Gegebenenfalls benötigen Sie eine Steighilfe (z. B. eine Leiter), um die Montage vornehmen zu können.

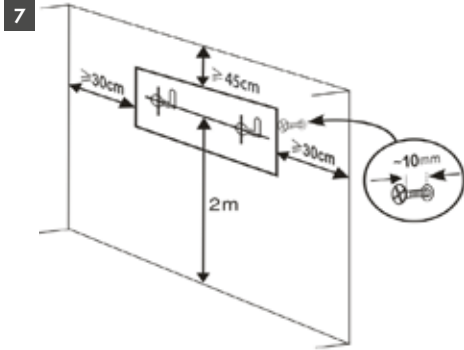
- Der Abstand zwischen den Löchern muss 31,5 cm betragen (siehe Bild 6).

6



- Der Abstand zu den Wänden darf nicht weniger als 30 cm sein.
- Der Abstand zur Decke darf nicht weniger als 45 cm sein.
- Der Abstand zur Bade-/Duschwanne darf nicht weniger als 60 cm sein (siehe Bild 8).

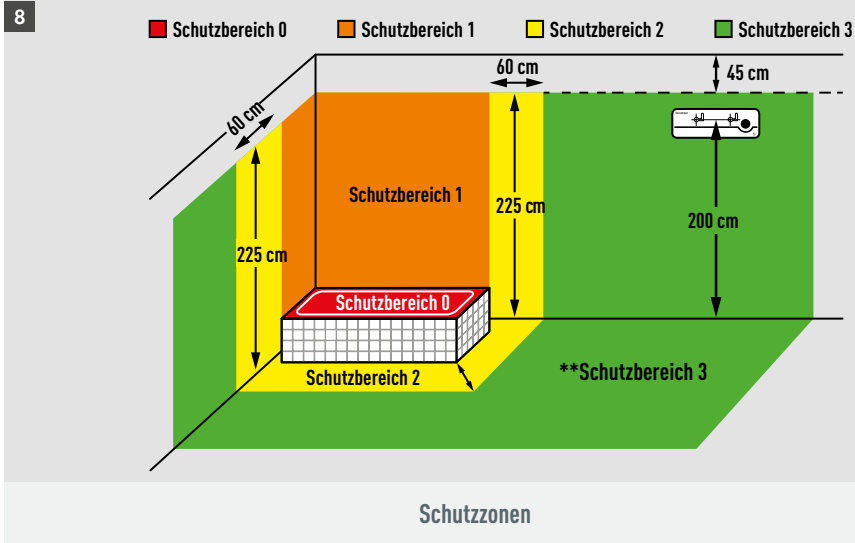
- Der Abstand zum Boden darf nicht weniger als 2 m betragen (siehe Bild 7 & 8).



⚠ Sind die vorgegebenen Abstände nicht einzuhalten, darf das Gerät nicht montiert werden.

⚠ Der Keramik-Wandheizlüfter darf nur im Schutzbereich 3 eines Badezimmers eingesetzt werden (siehe Bild 8)!

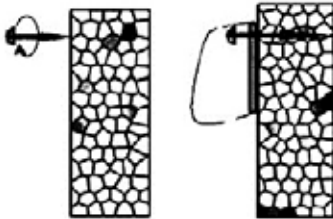
Schutzbereich 0	Dieser Bereich ist das Innere der Bade- oder Duschanne.
Schutzbereich 1	Dieser Bereich ist begrenzt in der Höhe (225 cm) und an den Außenkanten der Bade- oder Duschanne.
Schutzbereich 2	Dieser Bereich ist begrenzt in der Höhe (225 cm) und an den senkrechten Flächen an der Grenze des Bereichs 1 und die dazu parallelen senkrechten Flächen in 60 cm Abstand von der Grenze des Bereichs 1.
Schutzbereich 3	Außerhalb der 3 oben genannten Schutzbereiche gilt der Schutzbereich 3.



Achten Sie beim Bohren darauf, keine verborgenen Stromleitungen zu beschädigen!

- Bohren Sie zwei Löcher mit einem 6-mm-Bohrer und führen Sie die mitgelieferten Wanddübel **J** ein.
- Schrauben Sie die Befestigungsschrauben **I** in die Wanddübel **J**, lassen Sie etwa 10 mm von der Schraube **I** herausragen.
- Setzen Sie das Heizgerät auf die Befestigungsschrauben **I** (siehe Bild 9).

9



- Bewegen Sie nun das Heizgerät nach rechts und dann nach unten.

5. Inbetriebnahme

- Schließen Sie den Heizlüfter an eine geerdete, abgesicherte Steckdose. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **H** auf die „I“-Position, um das Gerät mit Strom zu versorgen. Das Gerät befindet sich nun im Standby-Modus und das Display zeigt die Umgebungstemperatur an.
- Sie können nun den Heizlüfter wie folgt ein- und ausschalten:

5.1 Ventilator-Modus

Um das Gerät nur als Ventilator zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

- **Am Bedienfeld:** Im Standby-Modus drücken Sie einmalig die Ein-/Aus-Taste **E**. Das Gerät befindet sich nun im Ventilator-Modus.
- **Mit der Fernbedienung:** Im Standby-Modus drücken Sie einmalig die Ein-/Aus-Taste **1**. Das Gerät befindet sich nun im Ventilator-Modus.

5.2 Gerät ausschalten



Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **1** an der Fernbedienung. Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **H** auf die „O“-Position, um den Heizlüfter vom Strom zu trennen.

Hinweis: Nach dem Ausschalten läuft der Ventilator 30 Sekunden weiter, bevor er sich ausschaltet. Ein Countdown auf dem Display wird angezeigt (nur nach Heizfunktion).

5.3 Überhitzungsschutz

Sollte die gemessene Raumtemperatur 51°C betragen, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Der Ventilator läuft 30 Sekunden weiter, bevor er sich ausschaltet. Ein Countdown auf dem Display wird angezeigt.

6. Steuerung am Bedienfeld

Hinweis: Am Bedienfeld kann das Gerät ein- und ausgeschaltet werden. Die Heizstufen- und Timer-Einstellungen können ebenfalls geändert werden.

6.1 Gerät einschalten









Hinweis: Gegebenenfalls benötigen Sie eine Steighilfe (z. B. eine Leiter), um den Ein-/Aus-Schalter **[H]** oder die Ein-/Aus-Taste **[E]** am Gerät betätigen zu können.

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **[E]** am Bedienfeld. Das Gerät startet. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **[E]** fünfmal hintereinander am Bedienfeld.

6.2 Heizstufen-Einstellung



Das Drücken der Heizstufen-Taste **[E]** dient dem Ein-Ausschalten des Keramik-Wandheizlüfters sowie der Einstellung der gewünschten Heizstufe. Durch Drücken der Taste **[E]** am Bedienpanel wechselt das Gerät in die nächste Heizstufe. Je nach Wahl der Heizstufe leuchtet eine entsprechende Anzeige im Display.

-  1x Drücken: Ventilator-Modus
-  2x Drücken: 1. Heizstufe (1000 W)
-  3x Drücken: 1. Heizstufe (1000 W) mit Oszillation 
-  4x Drücken: 2. Heizstufe (2000 W)
-  5x Drücken: 2. Heizstufe (2000 W) mit Oszillation 
-  6x Drücken: Ausschalten

6.3 Timer-Einstellung



Der Timer dient dazu, den Keramik-Wandheizlüfter automatisch auszuschalten.

Hinweis: Solange ein Wochen-Timer aktiviert ist, kann der Ausschalt-Timer nicht verwendet werden (siehe Abschnitt Deaktivierung des Wochen-Timers).

Mit dem Timer kann eine Ausschaltzeit in Stunden-Schritten gewählt werden. Der Keramik-Wandheizlüfter schaltet sich dann automatisch aus.

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme). Drücken Sie die Timer-Taste **[C]** wiederholt, bis Sie die gewünschte Anzahl an Stunden erreichen.

Das wiederholte Drücken der Timer-Taste **[C]** stellt den Timer in 1-Stunden-Schritten:

0H – 1H – 2H – 3H – 4H – 5H – 6H – 7H – 8H

Beispiel: Drücken Sie die Timer-Taste **[C]**, bis „4H“ auf dem Display zu sehen ist, wenn das Gerät nach 4 Stunden automatisch ausschalten soll.

- Warten Sie ca. 5 Sekunden. Die Angabe wird automatisch übernommen. In 4 Stunden wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
- Wenn Sie sich vergewissern wollen, ob die Timer-Angabe übernommen wurde, drücken Sie einmal die Timer-Taste **[C]**. 4H bzw. Ihre Angabe wird im Display angezeigt.

7. Steuerung mit der Fernbedienung

7.1 Gerät einschalten

- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **[1]** auf der Fernbedienung. Das Gerät startet. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie noch einmal die Ein-/Aus-Taste **[1]** auf der Fernbedienung.

7.2 Heizstufen-Einstellung



Das Drücken der Heizstufen-Taste **[1]** dient der Einstellung der gewünschten Heizstufe.

Durch Drücken der Taste **[1]** wechselt das Gerät in die nächste Heizstufe. Je nach Wahl der Heizstufe leuchtet eine entsprechende Anzeige im Display.



1x Drücken: 1. Heizstufe (1000 W)

2x Drücken: 2. Heizstufe (2000 W)

3x Drücken: Ventilator

7.3 Temperatur-Einstellung



Bei der Einstellung der Temperatur ist zu beachten, dass das Gerät nicht heizt, wenn die gewünschte Temperatur niedriger als die Umgebungstemperatur ist oder dieser entspricht. Um zu heizen, muss die eingestellte Temperatur mindestens um 1°C höher sein als die Umgebungstemperatur. Diese wird Ihnen beim Einschalten des Gerätes automatisch angezeigt. Nach erfolgreicher Temperatur-Einstellung leuchtet das Symbol auf dem Display. Der Ventilator läuft 30 Sekunden weiter, bevor er sich ausschaltet.

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme).
- Die Temperatur-Taste **[10]** einmal drücken, um die Temperatur einzustellen.
- Drücken Sie die Plus-Taste **[8]**, um die Temperatur zu erhöhen. Drücken Sie die Minus-Taste **[7]**, um die Temperatur zu verringern (zwischen 18 und 45°C).
- Nach dem Einstellen der gewünschten Temperatur "OK"-Taste **[5]** drücken oder einfach 5 Sekunden ohne Eingabe warten.

Hinweis:

Sie können jederzeit die Eingabe durch das Drücken der Abbrechen-Taste **[6]** abbrechen.

7.4 Oszillations-Funktion



Um die Oszillation des Gerätes ein- oder auszuschalten, drücken Sie die Oszillations-Taste **[2]**. Bei erfolgreicher Aktivierung leuchtet die Anzeige im Display. Die Oszillations-Funktion führt dazu, dass die ausgeblasene Luft von oben nach unten verteilt wird.

7.5 Timer-Einstellung



Der Timer dient dazu, den Keramik-Wandheizlüfter automatisch auszuschalten.

Hinweis: Solange ein Wochen-Timer aktiviert ist, kann der Ausschalt-Timer nicht verwendet werden (siehe Abschnitt Deaktivierung des Wochen-Timers).

Mit dem Timer kann eine Ausschaltzeit in Stunden-Schritten gewählt werden. Der Keramik-Wandheizlüfter schaltet sich dann automatisch aus.

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme). Drücken Sie die Timer-Taste **[4]** wiederholt, bis Sie die gewünschte Anzahl an Stunden erreichen.

Das wiederholte Drücken der Timer-Taste **[4]** stellt den Timer in 1-Stunden-Schritten:

0H - 1H - 2H - 3H - 4H - 5H - 6H - 7H - 8H




Beispiel: Drücken Sie die Timer-Taste **[4]**, bis „4H“ auf dem Display zu sehen ist, wenn das Gerät nach 4 Stunden automatisch ausschalten soll.

- Warten Sie ca. 5 Sekunden. Die Angabe wird automatisch übernommen. In 4 Stunden wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.
- Wenn Sie sich vergewissern wollen, ob die Timer-Angabe übernommen wurde, drücken Sie einmal die Timer-Taste **[4]**. 4H bzw. Ihre Angabe wird im Display angezeigt.



7.6 Systemzeit-Einstellung

- Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch des Wochen-Timers die aktuelle Uhrzeit ein.








Hinweis: Gegebenenfalls muss der Keramik-Wandheizlüfter von der Stromversorgung getrennt werden, bevor die Systemzeit-Einstellung vorgenommen werden kann.

- Wählen Sie die erste Heizstufe aus. Das linke Symbol  am Display leuchtet . Siehe dazu Abschnitt **Heizstufen-Einstellung**.
- Drücken Sie die abgebildete Wochen-Timer-Taste .



- Es folgt die Anzeige des Wochentages auf dem Display (siehe Tabelle). Wählen Sie durch das Betätigen der Plus-  und Minus-Taste  den aktuellen Wochentag aus:

01. Montag	02. Dienstag
03. Mittwoch	04. Donnerstag
05. Freitag	06. Samstag
07. Sonntag	

- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste .
- Das Display zeigt nun die Stundenzahl (00). Mit der Plus-  und Minus-Taste  können Sie die gewünschte Stundenzahl einstellen (00-23).
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste .
- Das Display zeigt nun die Minutenzahl (00). Mit der Plus-  und Minus-Taste  können Sie die gewünschte Minutenzahl einstellen (00-59).
- Die Einstellungen können durch das Drücken der OK-Taste  gespeichert und das Einstellungs-Menü wieder verlassen werden.
- Nach dem Einstellen der Systemzeit wird im Display „P1“ angezeigt.
- Warten Sie 10 Sekunden ohne irgendeine Taste zu betätigen. Die System-Einstellungen werden dann übernommen. Die Umgebungstemperatur wird auf dem Display angezeigt. Gegebenenfalls können

Sie mit der Programmwahl P1, P2... P6 fortfahren. Mehr dazu im Abschnitt Wochen-Timer.

Hinweis: Um die Systemzeit zurückzusetzen, muss das Gerät ausgeschaltet und **von der Stromversorgung getrennt werden**.

7.7 Wochen-Timer



Hinweis: Es ist nicht möglich, den Wochen-Timer zu starten, solange sich das Gerät im Ventilator-Modus befindet.

Hinweis: Es ist nicht möglich, den Wochen-Timer einzustellen, ohne davor die Systemzeit eingestellt zu haben (siehe Systemzeit-Einstellung).



Der Wochen-Timer dient dazu, den Keramik-Wandheizlüfter zu bestimmten Zeiten automatisch ein- und auszuschalten. Bei der Einstellung des Wochen-Timers stehen Ihnen fünf voreingestellte Programme sowie ein manuell einzustellendes Programm zur Verfügung. Sobald die Funktion aktiviert ist, schaltet sich das Gerät nach dem entsprechenden Zeitplan automatisch ein oder aus.

7.8 Einstellung der Timer-Programme 1-5 (voreingestellte Programme)

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme).
- Wählen Sie die erste oder die zweite Heizstufe aus. Drücken Sie dafür die Heizstufen-Taste . Das Symbol  am Display leuchtet (siehe Abschnitt Heizstufen-Einstellung). Alternativ können Sie eine gewünschte Temperatur auswählen (siehe Abschnitt Temperatur-Einstellung).

Hinweis: Der Keramik-Wandheizlüfter wird sich dann je nach ausgewähltem Programm einschalten und die Einstellung der Heizstufe bzw. der Temperatur übernehmen.

- Drücken Sie die Wochen-Timer-Taste **[9]**.
- Es folgt die Anzeige des Timer-Programmes auf dem Display. Mit jedem Drücken der Taste **[9]** wechselt man zum nächsten Programm P1 - P2 - P3 - P4 - P5 - P6 - Aus (siehe Programm-Tabelle auf der hinteren Ausklappseite).
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste **[5]**.
- Je nach ausgewähltem Programm und je nach Zeitpunkt (Tag und Uhrzeit) leuchtet oder blinkt die Wochen-Timer-Anzeige **[B]** im Display.
- Es folgt die Anzeige des Timer-Programmes auf dem Display. Drücken Sie die Wochen-Timer-Taste **[9]** so oft, bis „P6“ im Display angezeigt wird.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste **[5]**.
- Die dem Wochentag entsprechende Nummer wird nun blinkend angezeigt (siehe Tabelle), so dass mit der Plus-**[8]** und Minus-Taste **[7]** der erste Wochentag eingestellt werden kann, für den der Timer eingestellt werden soll.

Wenn die Anzeigen **[A]** und **[B]** kontinuierlich leuchten, ist das ausgewählte Programm aktiv bzw. das Gerät schaltet automatisch aus.

Wenn die Anzeigen **[A]** und **[B]** blinken, ist das ausgewählte Programm noch nicht aktiv. Das Gerät schaltet sich dann nach 30 Sekunden wieder aus. Der Ventilator läuft währenddessen nach bis zum Standby. Die Anzeigen **[A]** und **[B]** blinken weiter, bis das Programm automatisch greift und das Gerät einschaltet.

01. Montag	02. Dienstag
03. Mittwoch	04. Donnerstag
05. Freitag	06. Samstag
07. Sonntag	

- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der OK-Taste **[5]**.
- Die Stundenzahl der Startzeit wird nun im Display angezeigt. Diese kann durch Drücken der Plus-**[8]** und Minus-Taste **[7]** eingestellt werden.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass die Startzeit vor der Endzeit liegen muss und dass nur Stunden (keine Minuten) eingestellt werden können. Start- und Endzeit müssen den selben Tag betreffen.

7.9 Einstellung des manuellen Timer-Programmes (P6)

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme).
- Wählen Sie die erste oder die zweite Heizstufe aus. Drücken Sie dafür die Heizstufen-Taste **[1]**. Das Symbol **[A]** am Display leuchtet (siehe Abschnitt Heizstufen-Einstellung). Alternativ können Sie eine gewünschte Temperatureinstellung auswählen (siehe Abschnitt Temperatur-Einstellung).

Hinweis: Der Keramik-Wandheizlüfter wird sich dann je nach ausgewähltem Programm einschalten und die Einstellung der Heizstufe bzw. der Temperatur übernehmen.

- Drücken Sie die unten abgebildete Wochen-Timer-Taste **[9]**:



Hinweis: Wenn Sie den Timer für einen Wochentag deaktivieren möchten, so wählen Sie die Start- und Endzeiten „00“.

- Sobald Sie alle 7 Wochentage eingestellt haben, ist der Wochen-Timer aktiv. Die Anzeigen **[A]** und **[B]** leuchten bzw. blinken, je nach Funktion.

Wenn die Anzeigen **[A]** und **[B]** kontinuierlich leuchten, ist das ausgewählte Programm aktiv bzw. das Gerät schaltet automatisch aus.

Wenn die Anzeigen **A** und **B** blinken, ist das ausgewählte Programm noch nicht aktiv. Das Gerät schaltet sich dann nach 30 Sekunden wieder aus. Der Ventilator läuft währenddessen nach bis zum Standby. Die Anzeigen **A** und **B** blinken weiter, bis das Programm automatisch greift und das Gerät einschaltet.

7.10 Deaktivierung des Wochen-Timers

- Sie können alle Wochen-Timer deaktivieren, indem Sie die Wochen-Timer-Taste **9** nach der „P6“-Anzeige erneut drücken. Daraufhin erlischt die Anzeige im Display.
- Alternativ können Sie die Wochen-Timer-Taste **9** drücken und direkt danach die Abbrechen-Taste **6**.
- Der Wochen-Timer kann auch deaktiviert werden, wenn die Ein-/Aus-Taste **1** einmal gedrückt wird, oder die Ein-/Aus-Taste **E** fünfmal gedrückt wird, während die Anzeige **B** blinkt.

7.11 Fenster-Offen-Erkennung

Hinweis: Die Fenster-Offen-Erkennung kann nur bei einer gewählten Heizstufe erfolgen, nicht im Ventilator-Modus.



Hierbei handelt es sich um wiederholte Messzyklen, die mit einer Dauer von 10 Minuten durchlaufen werden. Pro Zyklus werden eine Startmessung, eine erste Vergleichsmessung nach 5 Minuten und eine weitere nach 10 Minuten durchgeführt. Liegt eine der beiden Vergleichsmessungen mehr als 8°C unterhalb der Startmessung, geht das Gerät von einem geöffneten Fenster aus und schaltet sich ab.

- Schalten Sie das Gerät ein (siehe Inbetriebnahme).
- Wählen Sie eine der zwei Heizstufen aus (siehe Abschnitt Heizstufen-Einstellung).

- Betätigen Sie die Fenster-Taste **3**, die Temperatur-Anzeige **F** am Display blinkt:











- Der erste Messzyklus der Fenster-Offen-Prüfung beginnt nach einer Minute.
- Die erste Vergleichsmessung wird nach weiteren 5 Minuten vorgenommen. Sollte die gemessene Temperatur 8°C oder mehr unter der Startmessung liegen, schaltet sich das Gerät ab und die Fenster-Offen-Prüfung ist beendet. Ist dies nicht der Fall, heizt das Gerät weiter und die Prüfung wird fortgesetzt.
- Die zweite Vergleichsmessung wird 10 Minuten nach der Startmessung vorgenommen. Sollte die gemessene Temperatur 8°C oder mehr unter der Startmessung liegen, schaltet sich das Gerät ab und die Fenster-Offen-Prüfung ist beendet. Ist dies nicht der Fall, so wird die zweite Vergleichsmessung als neue Startmessung herangezogen und der neue Messzyklus beginnt.
- Sofern die Fenster-Offen-Prüfung nicht durch Drücken der Fenster-Taste **3** beendet wird, wiederholen sich die Fenster-Offen-Prüfungen so oft, bis innerhalb eines Zyklus ein Temperaturabfall von 8°C festgestellt wird.

Sollte ein offenes Fenster erkannt werden, hört das Heizgerät auf zu heizen. Ein Alarm ertönt für 5 Sekunden und der Ventilator läuft 30 Sekunden nach bis zum Standby. Die Temperatur-Anzeige **F** und die Anzeige „OF“ werden blinkend am Display angezeigt. Während die Anzeige „OF“ blinkt, befindet sich das ausgeschaltete Gerät im Fenster-Offen-Modus.

Hinweis: Wenn die Fenster-Offen-Prüfung beendet ist, muss das Gerät - falls gewünscht - manuell gestartet werden. Dafür drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **1** an der Fernbedienung, um das Gerät auszuschalten. Das Heizgerät schaltet aus. Die blinkende Temperatur-Anzeige **F** am Display und die Angabe „OF“ werden gelöscht.

7.12 Kurzanleitung für die Fernbedienung:

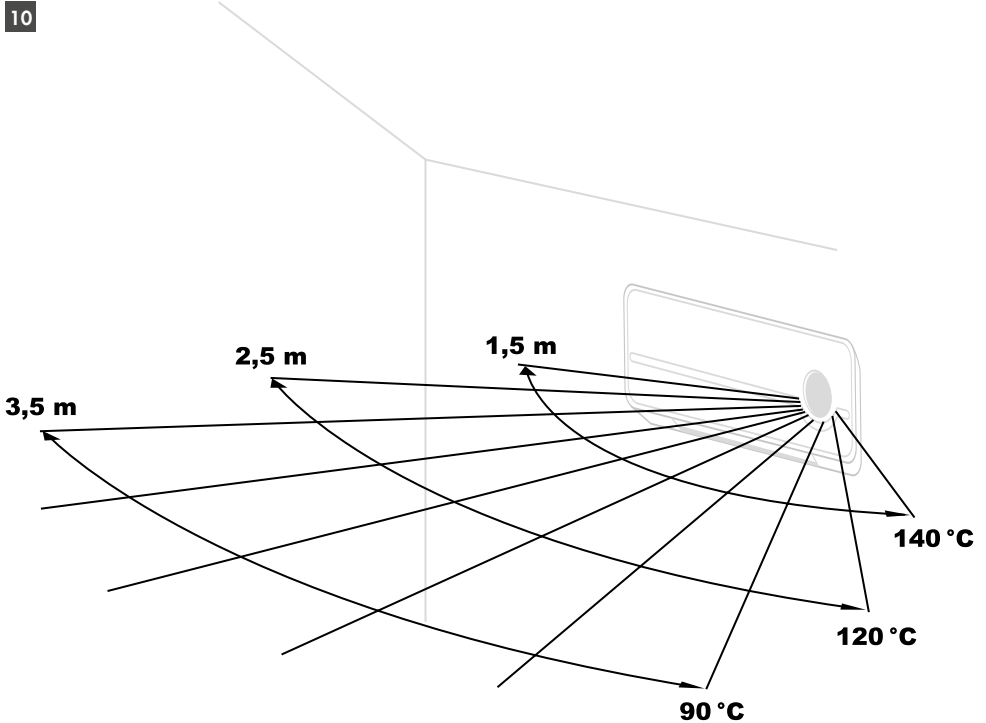
Steuerung	Taste	Aktion
Ein-/Ausschalten		Durch einmaliges Drücken wird das Gerät eingeschaltet. Durch nochmaliges Drücken wird das Gerät ausgeschaltet. Hinweis: Nach dem Ausschalten läuft der Ventilator 30 Sekunden weiter. Ein Countdown im Display ist zu sehen.
Stufe einstellen		1x Drücken: 1. Heizstufe (1000 W) 2x Drücken: 2. Heizstufe (2000 W) 3x Drücken: Ventilator
Timer einstellen		Mit jedem Drücken der Taste erhöht sich die Zeitspanne um 1 Stunde (0H, 1H, 2H... 8H) Hinweis: Bei aktiviertem Wochen-Timer kann dieser Timer nicht verwendet werden.
Oszillation ein-/ausschalten		Durch einmaliges Drücken wird die Oszillation eingeschaltet. Durch nochmaliges Drücken wird die Oszillation ausgeschaltet.
Temperatur einstellen		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Einmal drücken, um mit der Temperatur-Einstellung zu beginnen. ▪ Die Temperatur kann nur zwischen 18°C und 45°C eingestellt werden. ▪ Nach dem Einstellen der gewünschten Temperatur die „OK“-Taste drücken oder einfach 5 Sekunden ohne Eingabe warten.
Fenster-Offen-Erkennung		Siehe Abschnitt Fenster-Offen-Erkennung
Wochen-Timer		Auswahl eines der 6 Programme (P1, P2... P6).
Abbrechen		Temperatur- und Timer-Einstellungen werden aufgehoben.

7.13 Nutzungsbereich der Fernbedienung

Bitte beachten Sie bei der Steuerung mit der Fernbedienung unbedingt den in Bild 10 dargestellten Nutzungsbereich des Geräts. Um eine Reaktion des Geräts auf einen Tastendruck der Fernbedienung zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass sich die Fernbedienung bei Betätigung einer Taste innerhalb des dargestellten Nutzungsbereichs befindet. Je nach Entfernung zum Gerät, ändert sich der Nutzungswinkel sowie der Nutzungsradius und daraus ergibt

sich der jeweilige Nutzungsbereich. Die günstigste Positionierung der Fernbedienung zum Gerät, befindet sich mittig auf Höhe des Displays.

Hinweis: Befinden sich Gegenstände, Wände oder andere Hindernisse zwischen dem Gerät und der Fernbedienung, kann die Steuerung des Keramik-Wandheizlüfters mit der Fernbedienung behindert werden.



8. Wartung, Reinigung und Lagerung

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen!
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich im ausgeschalteten und kalten Zustand.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten, weichen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

9. Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie das Produkt nicht im Hausmüll, sondern über kommunale Sammelstellen zur stofflichen Verwertung! Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück. Batterien müssen vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen und Nummern mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

10. Garantie der ROWI Germany GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonno und die Artikelnummer (IAN 373822_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonno) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN 373822_2104) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

11. Service

Sollten beim Betrieb Ihres ROWI Germany-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

Kontaktaufnahme

Das ROWI Germany Service-Team erreichen Sie unter:

ROWI Germany GmbH
Werner-von-Siemens-Str. 27
76694 Forst
DEUTSCHLAND
lidl-services@rowi-group.com
Service-Hotline: +800 7694 7694
(kostenlos aus dem Festnetz)

IAN 373822_2104

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden.

ROWI GERMANY GMBH
WERNER-VON-SIEMENS-STR. 27
DE-76694 FORST
GERMANY

Információk állása ·
Stanje informacij · Stav informací ·
Stand der Informationen: 09/2021
ID No.: SKWH 2000 A2-092021-HU-SI-CZ05

IAN 373822_2104

